

RAYMOND

ou le Secret de la reine,

Opéra comique en 5 actes,

Paroles de MM

Rossier & de Lovenjols,

Musique de

AMBROISE THOMAS,

de l'Institut,

ACCOMP^{TE} DE **PIANO** par VAUTHROT.

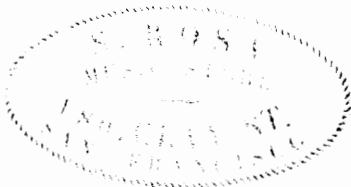
PRIX 15^{FR} NET.

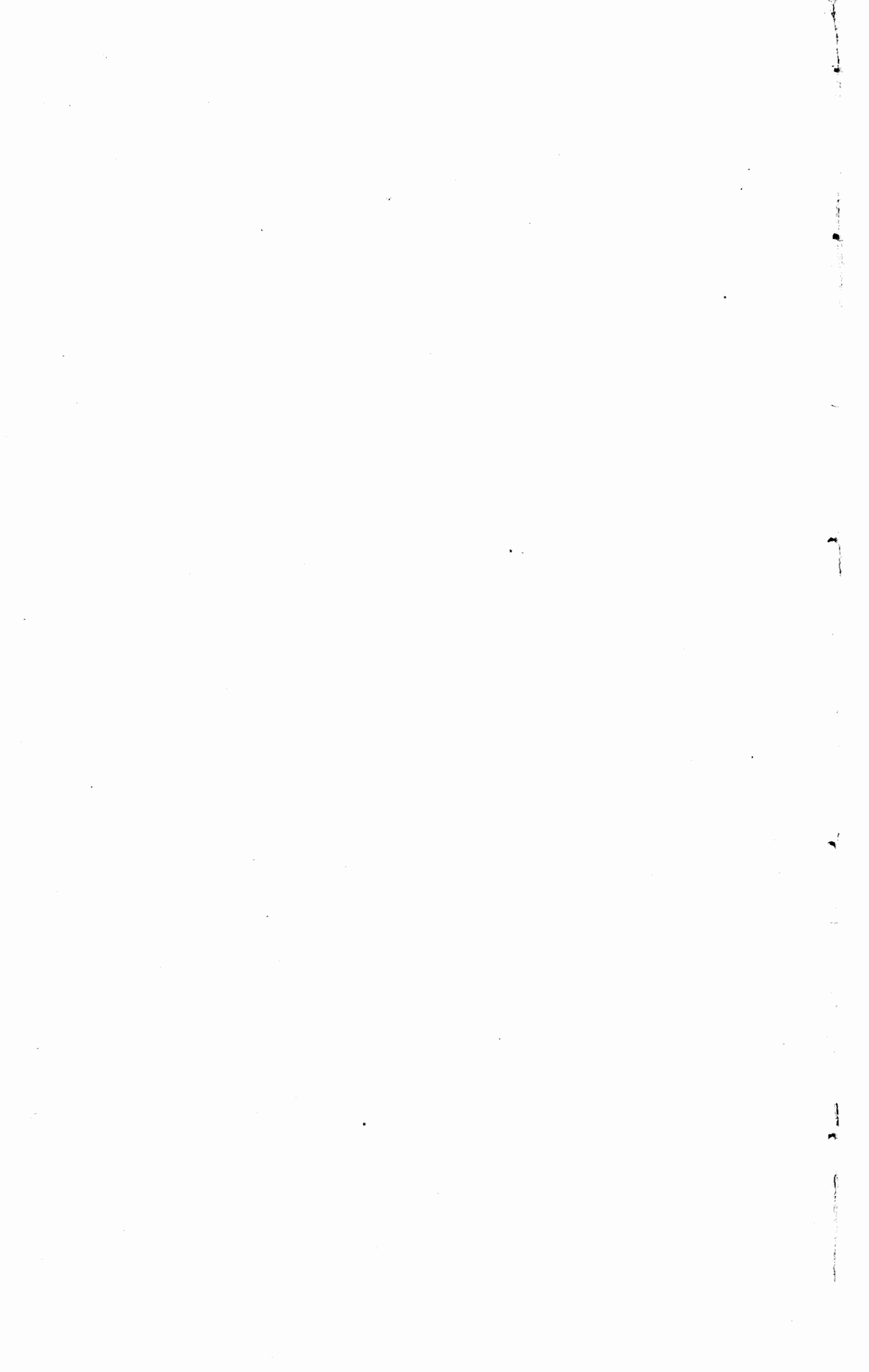
*A PARIS, au Bureau Central de Musique,
8, Rue Favart.*

London Schott et C^{IE}

AV.

Munich B. Schott fils.





PERSONNAGES.

<i>STELLA.</i>	M ^{lle} LÉFÈVRE.	1 ^{re} Chanteuse légère.
<i>LA COMTESSE.</i>	M ^{lle} LEMERCIER.	2 ^e Forte 1 ^{re} Dugazon.
<i>RAYMOND.</i>	M ^r BOULO.	1 ^{er} Ténor d'Opéra-Comique.
<i>LE CHEVALIER.</i>	M ^r MOCKER.	Ténor. *
<i>LE BARON.</i>	M ^r BUSSINE.	Baryton ou 1 ^{er} Basse chantante.

* NOTA. Les auteurs laissent MM. les Directeurs des départements libres de distribuer le rôle du Chevalier selon leur personnel.

La mise en scène exacte de cet ouvrage, réglée par M^r E. MOCKER est rédigée et publiée par M^r PALIANTU. Elle se trouve chez MM. les Correspondants des Théâtres.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.

OUVERTURE		1			
N ^o 1. INTRODUCTION	}	CHŒUR	C'est grande fête au village	12	
		ROMANCE	<i>Raymond</i>	Si j'étais roi de France	51
		RONDO	<i>Stella</i>	Les beaux jours perdus	56
		CHŒUR des VIEILLARDS		Dans notre verte jeunesse	45
N ^o 2. COUPLETS		<i>Stella</i>	Espoir et confiance	47	
N ^o 3. QUATUOR		{ <i>Stella, la Comtesse, Ray-</i> <i>mond, le Baron</i>	Je sens faiblir mon courage	51	
N ^o 4. AIR		<i>Le Baron</i>	A cette beauté trop coquette	76	
N ^o 5. DUO		<i>Le Chevalier le Baron</i>	Hein! quoi! qu'entends-je	80	
N ^o 6. FINAL	}	CHŒUR des FEMMES	Heureux époux	96	
		CHŒUR des CLOCHES et SCÈNE	{ <i>Stella, la Comtesse Ray-</i> <i>mond, le Baron</i>	Ah! j'entends retentir	105
		CHŒUR de L'INCENDIE	<i>les mêmes, le Chevalier</i>	Courage et vitesse	116

ACTE II.

N ^o 7.	{	ENTR' ACTE	156		
		AIR	<i>le Chevalier</i>	138	
N ^o 8. TRIO		<i>la Com^{tesse}, le Baron, le Ch:</i>	Tiens, c'est elle, c'est la Com ^{tesse}	138	
N ^o 9. ROMANCE		<i>Raymond</i>	En proie au douloureux martyre	164	
N ^o 10.	}	CHŒUR	Amis que l'on s'empresse	167	
		PASTORALE, VILLANELLE	<i>Stella, Le Baron</i>	Commençons et ne tardons pas	175
		ARIETTE, DUO	176
N ^o 11. DUO ET SCÈNE FINALE		<i>Stella Raymond</i>	Je te revois Dieu quelle ivresse	195	

ACTE III.

N ^o 12.	{	ENTRACTE	209		
		CHŒUR et SCÈNE	<i>Stella, la Comtesse, le Baron, le Chevalier</i>	211	
N ^o 13. DUO		<i>le Baron le Chevalier</i>	Il faut me rendre ici	246	
N ^o 14.	}	CAVATINE	<i>Raymond</i>	Fils de Roi	254
		MÉLODIE	<i>Stella</i>	Le voilà je le vois	260
N ^o 15.	}	DUO	<i>Stella le Chevalier</i>	Grand Dieu l'ai je bien entendu	265
		SCÈNE et CHŒUR FINAL	<i>Stella la Comtesse Ray-</i> <i>mond le Chevalier le Baron</i>	Amis plus d'orage	275

RAYMOND

ou

LE SECRET DE LA REINE

Opéra comique

Musique

EN TROIS ACTES

OUVERTURE

D'AMBROISE THOMAS

All.^o moderato. (♩ 104)

PIANO.

ff

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. The first system begins with a tempo marking 'All.^o moderato. (♩ 104)' and a dynamic marking 'ff'. The second system contains a '2' in the right hand. The third system contains an '8' in the right hand and a '2' in the left hand. The fourth system contains a dynamic marking 'ff' and the instruction 'Les 2 mains en 8 ad-lib:'. The fifth system contains a dynamic marking 'ff' and a '1' in the right hand. The score includes various musical notations such as triplets, trills, and slurs.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat (B-flat). Time signature: common time (C). Dynamics: *ff* (fortissimo) in both staves. The music features a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: common time. Dynamics: *pp* (pianissimo) in both staves. The treble staff has an *8va* marking above it. The bass staff features sixteenth-note patterns with a '6' (sixteenth) marking.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: common time. Dynamics: *pp* (pianissimo) in both staves. The music consists of continuous sixteenth-note patterns in both staves, with a '6' (sixteenth) marking.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: common time. Dynamics: *pp* (pianissimo) in both staves. The treble staff has a melodic line, while the bass staff has a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: common time. Dynamics: *pp* (pianissimo) in both staves. The music features a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: common time. Dynamics: *sf* (sforzando) in the treble, *dim.* (diminuendo) and *rit.* (ritardando) in the bass. The system concludes with *smorz.* (smorzando) and *pp* (pianissimo) markings.



Andantino. (♩ 65)

pp léger.
détaché.
pp
Ped: douce

legato.
pp
p

legg:
dim:
+ 52145215
pp détaché.
1 4 3 2 1 4 3 2

45214

cresc:
dim:
p
cres:
dim:

First system of a piano score. The right hand features a complex, rapid melodic line with many accidentals. The left hand provides a steady accompaniment. Dynamic markings include *sf* (sforzando) and *pp* (pianissimo). A *dim:* (diminuendo) marking is present above the right hand.

Second system of the piano score, continuing the melodic and accompanimental lines from the first system.

Third system of the piano score. It includes a *cresc:* (crescendo) marking above the right hand and a *p* (piano) marking below the right hand.

Fourth system of the piano score, showing further development of the musical themes.

Fifth system of the piano score. It features *sf* (sforzando) markings above the right hand.

Sixth system of the piano score. It includes *cresc:* (crescendo) and *f* (forte) markings above the right hand, and *pp* (pianissimo) and *détaché.* (detached) markings below the right hand.

Seventh system of the piano score. It includes *cresc:* (crescendo) and *sf* (sforzando) markings above the right hand, and *sf* (sforzando) and *dim:* (diminuendo) markings below the right hand.

pp dolce legato.

p pp

This system shows the first two staves of music. The right hand features a delicate, flowing melody with slurs and ties, while the left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *pp* and *p*.

This system continues the musical piece with similar melodic and accompanimental textures. The right hand maintains its melodic line, and the left hand continues with chords and moving lines.

p sf pp Ped.

This system introduces a dynamic contrast with a *sf* (sforzando) accent in the right hand. It concludes with a *Ped.* (pedal) marking and a *pp* dynamic.

rall: smorz. All^o con moto. (a 69)

pp pp pp

This system marks a change in tempo and mood with *rall: smorz.* (rallentando, smorzando) and *All^o con moto.* (Allegro con moto). The dynamics are consistently *pp*.

détaché pp

pp

This system features a *détaché* articulation in the right hand, with a *pp* dynamic. The left hand continues with a steady accompaniment.

This system continues the *détaché* texture in the right hand, maintaining the *pp* dynamic and accompaniment in the left hand.

This system concludes the page with the same *détaché* texture and *pp* dynamics in both hands.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The bass clef part includes a *cresc.* marking.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The bass clef part includes *cresc.* and *f* markings.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The bass clef part includes *f* and *p* markings. The word *léger.* is written above the system.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The bass clef part includes a *cresc.* marking.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The bass clef part includes a *sempre cresc.* marking.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The bass clef part includes *f* markings.

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The bass clef part includes *f* and *ff* markings. A fermata is present over the final measure.

2

ff détaché.

This system shows the first six measures of a musical piece. The right hand features a rapid, repetitive sixteenth-note pattern, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and single notes. The dynamic marking *ff détaché.* is present at the beginning.

This system continues the piece with the same rhythmic and melodic patterns in both hands, maintaining the detached and fortissimo character.

The third system shows the continuation of the musical texture, with the right hand's rapid runs and the left hand's accompaniment.

The fourth system continues the piece, with the right hand's rapid runs and the left hand's accompaniment.

The fifth system continues the piece, with the right hand's rapid runs and the left hand's accompaniment.

This system concludes the piece with a final measure marked with a fermata. The right hand has a final rapid run, and the left hand has a final chord. A dynamic marking *sf* is present in the second measure of this system.

8

sf

8

8

espressivo

p
un peu retenu

p

p

The musical score is written for piano and consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The notation includes various dynamics and performance markings:

- System 1: *sf* (sforzando), *p* (piano).
- System 2: *f* (forte), *p* (piano), *sostenuto* (sustained).
- System 3: *cresc:* (crescendo).
- System 4: *dim:* (diminuendo), *p* (piano), *rit:* (ritardando), *ff piu mosso* (fortissimo, more motion).
- System 5: *8* (octave), *p* (piano).
- System 6: *8* (octave), *p* (piano).
- System 7: *cresc:* (crescendo), *f* (forte).

First system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of one flat. Features a melodic line in the treble and a bass line with chords. Includes a dynamic marking *ff* and an 8-measure rest.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of one flat. Features a melodic line in the treble and a bass line with chords. Includes a dynamic marking *p* and an 8-measure rest.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of one flat. Features a melodic line in the treble and a bass line with chords. Includes a dynamic marking *crese: f*.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of one flat. Features a melodic line in the treble and a bass line with chords. Includes a dynamic marking *ff*.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of one flat. Features a melodic line in the treble and a bass line with chords. Includes a dynamic marking *> très fort*.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of one flat. Features a melodic line in the treble and a bass line with chords. Includes an 8-measure rest.

Seventh system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of one flat. Features a melodic line in the treble and a bass line with chords. Ends with a double bar line.

INTRODUCTION

N° 1.

All^o moderato. (♩=60)

PIANO.

ff

First system of the piano introduction, featuring a treble and bass clef with a 4/4 time signature. The music is marked *ff* and includes a large bass line with a long note in the first measure.

Second system of the piano introduction, continuing the treble and bass clef notation with rhythmic patterns.

2^e DESSUS. *ff*

2^e DISSUS.

C'est gran - de fête au vil - la - - -

TENORS.

BASSES.

CHOEUR.

Vocal introduction for the choir, including staves for 2^e DESSUS, 2^e DISSUS, TENORS, and BASSES. The lyrics are "C'est gran - de fête au vil - la - - -".

Third system of the piano introduction, featuring a treble and bass clef with a 4/4 time signature. The music is marked *ff* and includes a large bass line with a long note in the first measure.

DESSUS

-ge et nous allons au_jour_d'hui cé_lé_brer le ma_ri_ age et le

BASSES

ff

C'est gran_ de fête

bonheur d'una_ mi d'una_ mi

Just

au vil_ la_ _ ge et nous allons au_jour_d'hui cé_lé_

gran_ de fête au vil_ la_ _ ge et nous allons

_brer le ma_ri_ age et le bonheur d'una_ mi d'una_ mi

au_jour_d'hui cé_lé_brer le ma_ri_age et le bonheur d'un a -

C'est gran_de fête au vil - -

_mi d'un a_mi oui d'un a mi

-la - - ge pour le bonheur d'un a_mi

2 VILLAGEOISES

f Rou_ge

Un MARCHAND
de Macarons

VIEUX PAYSANS jouant aux cartes

Noi_re A_tout a_tout a_tout a -

2 VILLAGEOISES

tout Noire

le MARCHAND. Autres PAYSANS jouant aux cartes

Rouge Valet le Roi la dame à moi

les PAYSANNES

ga-gné

CHOEUR

C'est gran-de fête au vil-

C'est gran-de fête au vil-

- la - - - ge et nous al_lons au_jour_d'hui

- la - - - ge et nous al_lons au_jour_d'hui

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with a key signature of one flat (F major) and a common time signature. The lyrics are "- la - - - ge et nous al_lons au_jour_d'hui". The middle staff is a bass line for the vocal part. The bottom two staves are a piano accompaniment, with the right hand playing a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and the left hand playing chords and bass notes.

cé - lé - brer le ma - ri - a - - - ge

cé - lé - brer le ma - ri - a - - - ge

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "cé - lé - brer le ma - ri - a - - - ge". The middle staff is a bass line. The bottom two staves are a piano accompaniment, continuing the rhythmic and harmonic patterns from the first system.

et le bonheur d'un a - mi Qui c'est la fe - - -

et le bonheur d'un a - mi Qui c'est la fe - - -

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "et le bonheur d'un a - mi Qui c'est la fe - - -". The middle staff is a bass line. The bottom two staves are a piano accompaniment, concluding the piece with sustained chords in the right hand and a steady bass line in the left hand.

te du vil - la - - - - - ge - - - - -

te du vil - la - - - - - ge - - - - -

Tambour

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top two staves are vocal lines in a single system, with lyrics 'te du vil - la - - - - - ge - - - - -'. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, featuring a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. A 'Tambour' (drum) part is indicated by a dashed line above the piano staff. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 6/8.

ff

f

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the first system. It consists of two staves (treble and bass clef). The music is characterized by a driving, rhythmic accompaniment with many triplets and sixteenth notes. Dynamics include fortissimo (*ff*) and forte (*f*).

TENORS (entrée des ARBALÉTRIERS)

Compa - gnons la liste est prête - - - - - accourons

f

Detailed description: This system introduces the Tenors. The vocal line is on the top staff, with lyrics 'Compa - gnons la liste est prête - - - - - accourons'. The piano accompaniment is on the bottom two staves, providing a rhythmic accompaniment. Dynamics include forte (*f*).

tous pour le tir à l'ar - ba - lè - - - - - té - - - - - inscrivons-nous à

f

ff *f*

Detailed description: This system continues the Tenors' part. The vocal line is on the top staff, with lyrics 'tous pour le tir à l'ar - ba - lè - - - - - té - - - - - inscrivons-nous à'. The piano accompaniment is on the bottom two staves. Dynamics include forte (*f*), fortissimo (*ff*), and forte (*f*).

la beauté que l'on aime mes chers amis ah! c'est un plaisir ex-

f

p *ff* *f*

-tré - me doifrir le prix ac - courons

p *f* *f*

tous inscrivons nous allons al - lons inscrivons

nous
BASSES Tutti.

Dans no - tre verte jeu - nes - se je m'en sou - vien - - - - - francs ti -

p

reurs remplis da dres se nous visions bien s'ils sont pas sés mes com

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal line has lyrics: "reurs remplis da dres se nous visions bien s'ils sont pas sés mes com". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

pères ces jours trop courts nous pou_vons au choc des ver res lutter tou

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "pères ces jours trop courts nous pou_vons au choc des ver res lutter tou". The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern.

jours buvons mes com_pères buvons toujours allons

The third system includes dynamic markings: *ff* (fortissimo) and *p* (piano). The vocal line has lyrics: "jours buvons mes com_pères buvons toujours allons". The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns.

mes com_pères buvons toujours au choc des ver res nous pou

The fourth system includes dynamic markings: *p* (piano) and *f* (forte). The vocal line has lyrics: "mes com_pères buvons toujours au choc des ver res nous pou". The piano accompaniment continues with its active right hand.

TENORS

f

al_lons al_lons prépa_rons

vous lut_tertut_ter tou_jours

f

ff

Entrée des jeunes Filles 1^{re} SOPRANO.

Ah! pour nous la bel_le fê_te accou_rons tous pour le

nous

p

bal que l'on s'ap_prê_te ah! placons nous Ae_cou_rons

TENORS

Compa_gnons la liste est

BASSES

Compa_gnons la liste est

f

ff

pour le tir à l'ar - ba -

- pré - te - accourons tous pour le tir à l'ar - ba -

pré - te - accourons tous pour le tir à l'ar - ba -

- lè - te - pré - pa - rez vous quel - plaisir pour le vil -

- lè - te - pré - pa - rons nous quel - plaisir pour le vil -

- lè - te - pré - pa - rons nous ah! quel plai - sir -

- la - ge - tous au jour - d'hui ah! - fêtons le mari - a - ge de

- la - ge - tous au jour - d'hui ah! - fêtons le mari - a - ge de

- fêtons fê - tons tous au - jour - d'hui le mari - a - ge de

f
 notre a - - mi cé - - lé - brous le ma - ri - age et le bon -
 notre a - - mi cé - - lé - brous le ma - ri - age et le bon -
 notre a - - mi cé - - lé - brous le ma - ri - age et le bon -

ff

All^o moderato. (♩=80) RAYMOND aux Paysans

- heur dun a - mi A - mis a -
 - heur dun a - mi
 - heur dun a - mi

P léger.

- mis que je vous re - mer - ci - - e des vœux que vous faites pour nous

TENORS (entourant STELLA)

P ah quelle

STELLA

(aux paysans)

Point de compliments je vous
 est accorte et jo-li - - e - est il un plus heureux poux

rit.
 prie je suis mécontente de vous Oui fort mécontente de vous pour l'arba.
 TENORS *p*
 de nous *a tempo*
mf *p*

-lète on né-gli-ge la dan-se qui doit ce soir a-ni-mer tous les

cœurs pas un de vous ne s'est inscrit da-van - ce sur la lis - te de mes dan.

STELLA

f

-seurs c'est af-freux c'est af-freux

RAYMOND (à Stella) *p*

SOPRANOS pardon-nez pardon-

C'est affreux c'est affreux c'est af-freux

cresc: *p* *f*

RAYMOND (à Stella)

-nez pardonnez ils ont perdu la tête car ce beau

p

jour qui va nous voir u-nir est aus-si ce-lui de la

fête de saint Hu-ber-t de saint Hu-ber-t le patron du pa-

RAYM:

-ys
SOPRANOS
C'est é-gal c'est é-gal a- vant tout doit passer le bal C'est é-gal c'est é-

TLXORS
p pardon-nez

sf ah par *sf* - - don -
-gal avant tout doit passer le bal c'est égal oui c'est é-gal a- vant tout doit passer le

BASSES C'est é-gal *p*(riant) pardon-nez c'est é-

ha ha ha ha ha ha

sf *p*

-nez *sf* ce soir ce soir *sf* nous
bal c'est é-gal oui c'est é-gal a- vant tout doit passer le bal c'est é-gal oui c'est é-

-gal nous se- rons tous au bal pardon-
nous boi- rons pen- dant le bal ah ah ah

sf *p*

cres:
 se - rons tous - oui tous au
sf
 - gal a vant tout doit passer le bal - c'est é gal oui cest é - gal a vant tout doit passer le
cres:
 - nez c'est é - gal nous se - rons tous au
cres:
 ah ah ah nous boi - rons pen - dant le

8

cres:

STELLA
 Cest affreux c'est af - freux je suis mé - con - ten - te de

RAYM:
 bal pardonnez par - don - nez ce soir nous serons tous au
 bal c'est é gal oui cest é gal a vant tout doit passer le bal a vant tout doit pas - ser le
f
 bal oui - - - ce soir nous serons tous au bal ce soir nous serons tous au
 bal Nous pré - fé - rons à vo - tre

8

cresc:

vous fort mécontente de vous il est trop
 bal oui nous serons tous au bal
 bal ah c'est égal c'est égal *suppliant STELLA*
 bal oui nous serons tous au bal Sur votre liste inscrivez-nous
 bal ce doux régal ce régal

f *sf* *p*

STELLA *Allegro Recit*
 tard tant pis pour vous Mais voici le signal de montrer votre a-

tambour

f

STELLA SOPRANOS
 TENORS
 BASSES

a tempo. Allons al - lons — que l'on s'empres - se al - lons du coup d'œil de l'a-

p *sf* *cresc.*

Un PAYSAN.

-dres - - - - se Un GREFFIER appelant C'est moi.

-dres - - - - se Numéro un E - loy

-dres - - - - se

SOPRANOS. (riant) *f*

TENORS. (riant) *f*

ahahahahahahahah ce n'est pas lui qui gagne.

ahahahahahahahah ce n'est pas lui qui gagne.

p *f*

Le GREFFIER appelant

-ra Numéro deux Re.

-ra riant

ah ah ah de mon temps oui da nous visions bien mieux que ce - la

p *f*

Un autre PAYSAN.

SOPRANOS

f.

Voici
Le GREFF:

TENORS

f.

-my

ahahahahahahah
ahahahahahahah

Piano accompaniment for the first system, featuring a right-hand melody with a trill and a left-hand bass line.

ah ce n'est pas lui qui gagne_ra

ah ce n'est pas lui qui gagne_ra

ahah ah de mon temps oui da nous visions bien mieux que ce.

Piano accompaniment for the second system, featuring a right-hand melody and a left-hand bass line with a piano dynamic marking.

RAYMOND

Le GREFF: *f*

pré_sent

on me l'a dit

Numéro trois Raymond

le marié

BASSES c'est impru_dent c'est impru_

le marié

Piano accompaniment for the third system, featuring a right-hand melody and a left-hand bass line with a sf dynamic marking.

RAYM:

ragl:

perdre le prix le jour où l'on entra en scène - ce se - rait d'un mauvais pré-

TI VOUS.

dent

p

suivez

Detailed description: This system contains the first vocal line for RAYM and the piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "perdre le prix le jour où l'on entra en scène - ce se - rait d'un mauvais pré-TI VOUS." followed by "dent". The piano accompaniment is in the same key signature and features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p* and *suivez*.

STELLA (à RAYM:)

RAYM: que faites-vous
(il embrasse STELLA)

- sage aussi grâce à ce baiser là saint Hubert saint Hu_bert me protège-

Recit

p

suivez

f

Detailed description: This system contains the second vocal line for RAYM and the piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "- sage aussi grâce à ce baiser là saint Hubert saint Hu_bert me protège-". The piano accompaniment includes the word *Recit* and dynamics *p*, *suivez*, and *f*.

RAYM:

A lui la gloire — il est vain.

A lui la gloire — il est vain.

A lui la gloire — il est vain.

f

p

f

ff

Detailed description: This system contains the third vocal line for RAYM and the piano accompaniment. The vocal line consists of three identical phrases: "A lui la gloire — il est vain." The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f*, *p*, *f*, and *ff*.

RAYM: *rit.*

-queur _____ remettant a Raymond Une fleur d'ar
 Le GREFF: une fleur d'argent

-queur _____ Voici le prix de la vie_ toi re

-queur _____

RAYM: SOPRANOS

RAYMOND

-gent Quel honneur quel honneur _____ Si j'étais

TENORS

Quel honneur quel honneur _____

BASSES

Quel honneur quel honneur _____

Moderato $\text{♩} = 8$

roi si j'étais roi de France à la beauté dont mon cœur est épris je donne

p> f *p*

rais trésors éclat puis sans ce je donne rais je donne

rais diamants et rubis oui diamants et rubis

Mais je ne suis que roi de l'arbalete mais je ne suis qu'un

simple laboureur ah! ma fiancée à ta blanche toi

dolce rit:
sostenuto

pp suivez

Ped:

let te ah! je ne puis attacher qu'une fleur à ta blanche toi

pp

CRUS. *p*

- let - te — je ne puis attacher qu'une fleur je — ne puis attacher attacher qu'une

fleur

mf *ff* *ff*

f

Si j'étais roi si j'étais roi de Fran_cé je voudrais

p *f* *p*

voir — briller autour de toi — pa — ges sei — gneurs d'une il_lus_tre nais_

p *f*

sance heureux et fiers — heureux et fiers — de fléchir ou sta loi de — fléchir ou sta

mf

loi Mais je ne suis qu'un roi sans entourage. Mais je ne suis qu'un

sim-ple laboureur — ah! — pour ché-ri-r ton bienheureux ser-
sostenuto

dolce rit:

-va - - ge — ah! — je ne puis — te donner que mon cœur pour ché-ri-r ton ser-
pp

-va - - ge — je ne puis te donner que mon cœur je ne puis te donner te donner que mon

cresc:

RAYM: *f* SOULANOS

coeur Vi - ve Ray - mond vi - ve Ray - mond

f TENORS. Vi - ve Ray - mond vi - ve Ray - mond

f BASSES. Vi - ve Ray - mond vi - ve Ray - mond

All^o con moto $\text{♩} = 120$ Vi - ve Ray - mond vi - ve Ray - mond

RAYM: (aux paysans)

a - près la cé - ré - mo -

gloi - - - ré gloire au - - - vain - queur "

gloi - - - ré gloire au - - - vain - queur

gloi - - - ré gloire au - - - vain - queur

p

STELLA. (aux paysans)

- ni - e à ma fer - me je vous at - tends Notre noc - e sera jo - li - e croyez moi malheur aux ab -

p *dim:*

dim. *rit.* *triment*

sens croyez-moi croyez-moi ah! _____ les beaux

pp *p* *détaché*

jours per - dus — ne re - vien - nent plus sachons donc sai - sir —

— l'instant du plai - sir les beaux jours per - dus — ne reviennent plus sachons

(aux Viellards)

donec sai - sir — l'instant du plai - sir tout est prépa - ré le vin est ti -

p

(aux jeunes gens)

re un vingéneux surtout des plus vieux après le régal nous aurons le bal et nous danse

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment starts with a bass clef and a key signature of one flat. The music is in a 2/4 time signature. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

(aux jeunes filles) *cresc:*

rons au son des chan_sons gaité doux en train jusqu'au lende_main vont nous ré_u

The second system continues the musical piece. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment is on two staves with a bass clef and a key signature of one flat. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment maintains a consistent rhythmic pattern.

dim: *avec grace.*

nir et nous rete_nir ah _____ ah! les beaux jours per_dus ah!

The third system features a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment is on two staves with a bass clef and a key signature of one flat. The vocal line includes a long, sustained note with a grace note. The piano accompaniment has a more complex texture with some chords and moving lines.

cresc:

ne re_vient plus il _____

The fourth system continues the musical piece. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment is on two staves with a bass clef and a key signature of one flat. The vocal line has a melodic line with some dynamics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes.

faut saisir l'instant du plaisir

RAYM:

Puisque nos beaux jours

Puisque

Puisque nos beaux jours

Puisque nos beaux jours

p suivez

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top staff is a vocal line with lyrics 'faut saisir l'instant du plaisir'. Below it is a piano part with the instruction 'RAYM:'. The second system continues the vocal line with 'Puisque nos beaux jours' and the piano accompaniment. The piano part features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

amis sont si courts

nos beaux jours amis sont si courts vite il faut saisir l'instant

amis sont si courts

amis sont si courts

Detailed description: This system contains the next two systems of music. The top staff is a vocal line with lyrics 'amis sont si courts'. The second system continues the vocal line with 'nos beaux jours amis sont si courts vite il faut saisir l'instant'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. The word 'dim.' (diminuendo) is written above the piano part in the second system.

vite il faut sai - sir l'instant
 tant du plaisir puis que nos beaux jours a mis sont si courts
 vite il faut sai - sir l'instant
 vite il faut sai - sir l'instant

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

du plaisir du plaisir
 il faut saisir le plaisir allons allons
 du plaisir du plaisir allons allons
 du plaisir du plaisir allons allons

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part continues with a similar rhythmic pattern, including dynamic markings like *f* and *ff*.

SILVIA *cresc: f*

p C'est lins tant

RAYM: *cresc: f*

p C'est lins tant

p lons Puisque nos beaux jours amis sont si courts il faut saisir

p Puisque nos beaux jours amis sont si courts il faut saisir

p Puisque nos beaux jours amis sont si courts il faut saisir

p *cresc: ff*

du plaisir vite il faut saisir

p *cresc: ff*

du plaisir vite il faut saisir

p *cresc: ff*

sir vite il faut saisir l'instant du plaisir vite il faut saisir

p *cresc: ff*

vite il faut saisir l'instant du plaisir vite il faut saisir

p *cresc: ff*

vite il faut saisir l'instant du plaisir c'est lins

sir l'ins_tant_ du plai_sir_ ah! ah
 sir l'ins_tant_ du plai_sir_ c'est l'ins_tant
 sir l'ins_tant_ du plai_sir_ amis a_mis il faut sai_sir l'ins_tant oui l'ins_tant du plai
 sir l'ins_tant_ du plai_sir_ amis a_mis il faut sai_sir l'ins_tant oui l'ins_tant du plai
 tant Ah! c'est l'ins_tant amis a_mis il faut sai_sir l'ins_tant oui l'ins_tant du plai
 si les beaux jours per_dus ah! ne re
 sir a_mis puis_ que nos beaux jours
 sir a_mis puis_ que nos beaux jours
 sir a_mis puis_ que nos beaux jours

f
f
f
f
f
p *cresc.* *f*
pp
pp
pp
p *p'* *sf* *P*
p *sf* *p*

-viennent plus il faut saisir

sont si courts vite il faut saisir l'instant il

sont si courts vite il faut saisir l'instant il

sont si courts vite il faut saisir l'instant il

sont si courts vite il faut saisir l'instant il

sf *p* *f*

p *f*

pressez.

le

faut saisir l'instant l'instant du plaisir voi

pp

faut saisir l'instant l'instant du plaisir voi

pp

faut saisir l'instant l'instant du plaisir voi

pp

faut saisir l'instant l'instant du plaisir voi

pp

f *pp*

pressez

pp

plaisir

-ci lins - tant du plaisir — oui puis -

-ci lins - tant du plaisir — oui puis -

-ci lins - tant du plaisir — oui puis -

-ci lins - tant du plaisir — oui puis -

-ci lins - tant du plaisir — oui puis -

8

oui voi - ci lins - tant vite il faut il faut saisir

- que nos beaux jours sont si courts vite il faut il faut saisir

- que nos beaux jours sont si courts vite il faut il faut saisir

- que nos beaux jours sont si courts vite il faut il faut saisir

- que nos beaux jours sont si courts vite il faut il faut saisir

8

l'instant du plaisir voi-ci l'instant voi-ci l'ins-
 l'instant du plaisir voi-ci l'instant voi-ci l'ins-
 l'instant du plaisir voi-ci l'instant voi-ci l'ins-
 l'instant du plaisir voi-ci l'instant voi-ci l'ins-
 l'instant du plaisir voi-ci l'instant voi-ci l'ins-

stant du plaisir
 -tant du plaisir
 -tant du plaisir
 -tant du plaisir
 -tant du plaisir un poco ritenuto

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Second system of piano accompaniment, including a *ff* dynamic marking and various articulation marks.

Third system of piano accompaniment, featuring a *ff* dynamic marking and a *tr* (trill) marking.

Fourth system of piano accompaniment, including a *ff* dynamic marking and a *tr* marking.

BASSES

Musical system with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "Dans no_tre verte jeu_nes_se je m'en sou_viens ————— Beaux dan_". The piano part includes a *dim: marcato* marking and a *p* dynamic marking.

Musical system with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "— seurs pleins de sou_ples_se nous al_lions bien ————— s'ils sont". The piano part includes a *p* dynamic marking.

dim:

pas_sés mes com_pè-res ces jours trop courts — nous pou_vons au choc des

poco rit: *p*

verres lutter tou_s jours

pp

rit: smorz.

pp

COUPLETS

N^o 2.

REP: Moi, Monsieur, je vous dis...

Andantino con moto (♩ = 76)

STELLA. *mf* *p*

Es-poir et confi-an-ce le ciel daussabon-

PIANO. *p* *pp* *rit.*

-té tôt ou tard ré-compense travail et pro-bi-té ah! du cou-

p *rit:* *smorz:*

-ra-ge du cou-ra-ge le bon temps oui le bon temps vien-dra allons al-

pp *suiv:*

All^o con moto. (♩ = 66)

-lons du cou-ra-ge le bon temps viendra a-près fo-ra-ge un beau

p

très détaché

jour lui - ra eh! bien ce beau jour là — ce beau jour.

là le voi - la ah! — le voi - la

le voi - la ah! le voi - la

tempo 1º
 Quand

un tuteur sé_vère voulait nous sé_pa_rer u_ne voix douce et

pp

chère te disait d'espé_rer ah! du cou - ra - - ge du cou-ra_ge le bon

f *p*

sf *pp*

rit: *smorz:* *All^o con moto.*

temps oui le bon temps vien_dra allons al - - lons du cou - ra_ge le

suivez. *P très détaché.*

bon temps vien_dra no - tre ma - ri - a - - ge Dieu bé_né - ni - ra

f

f *p* *rit.*

Eh! bien ce beau jour là — ce beau jour là le voi - la

f *dim:* *p* *suivez.* *pp*

dolce assai.

ah! — le voi - la ah!

f *sf*

le voi - la.

dim:

crese: le *riten:* voi - la.

ff *f* *ff*

p *ff sec.* *sec.*

QUATUOR.

1^o P: C'est peut être indiscret... Parlez villageois
faisant une révérence au BARON.

N^o 3.

And^{te} sostenuto

STELLA.

STELLA. *p* Ah! *p* Je sens fai-

PIANO. *p* *dim:*

STELLA.

-blir mon coura-ge en exprimant un tel es-poir

RAYMOND.

saluant la Comtesse

Notre contrat de mari-

p

RAYMOND.

STELLA. (au Baron)

-a - ge nous al-lons le signer ce soir Sur ce contrat ma voix re-cla-me le

v.

RAYM: a la Comtesse *cresc.*

nom du plus brillant seigneur le nom de la plus no-ble da-me ce-

pp

STELLA. *cres.*

Où c'est un ga - ge de bon-heur

RAYM: *cresc:*

la nous portera bon-heur accordez nous cette fa-

STELLA. *f rit: dim: p a piacere*

ac - - cordez nous accordez nous cette fa - veur

f rit: dim: p a piacere

veur ac - - cordez nous accordez nous cette fa - veur (à part regardant STELLA.)

Le BARON.

Pour une fille de vil -
un peu retenu

p sf p

La COMTESSE. (à part regardant RAYMOND.)

Le BARON. Parfois je crois sur son visa - ge ressaisir quelques nobles

- la - ge la petite a quelques at - traits

STELLA.

ah! je pa-

La COMTESSE.

traits
RAYMOND.

(à part avec dépit examinant la Comtesse)
Le BARON.

Mais c'est affreux que signifi - e vous ne le quittez pas des yeux ce paysan

STELLA.

- ri - e qu'ils se consultent tous les deux

La COMTESSE.

RAYMOND.

je veux avant qu'il se mari - e éclaircir un pareil soup-

- ri - e qu'ils se consultent tous les deux

La COMT:

- con

Le BARON.

si je veill - lais sa ja - lou - si - e c'est ce - la - le mo - yen est

Ils se con - sul - tent tous les deux
 Ce n'est peut - être qu'un soup - con
 Ils se con - sul - tent tous les deux *P* montrant Stella avec une gra-
 bon c'est cela le moyen est bon c'est cela le moyen est bon autour de cette fleur jo-
 - ce comique
 - li - e faisons le léger papillon soyons un charmant papillon pour cet - te fleur jo-
 - li - e soyons un charmant papillon *rit:* soyons un charmant papillon *tr.* voltigeons voltigeons et soy-
 ons oui soyons un léger papillon *f* voltigeons voltigeons voltigeons et soyons un charmant papil-
sf *p*

Musical score for a vocal and piano piece. The score is in G major and 3/4 time. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *ff*, *p*, and *sf*, and performance instructions like *rit:* and *cresc:*. The lyrics are in French and describe a scene where two characters are talking about a flower and a butterfly.

And^{te} con moto. (♩ = 2)

ah! *dolce.* ma voix vous im - plo - re ac -

Ah! peut être en

Ah! je vous im -

- lon C'est une grande fa -

p espressivo

- cor - - dez nous cet - - te fa - veur C'est un -

- co - re est-ce une er - reur

- plo - re *legg:* cor - - dez

- veur C'est un hon - neur oui c'est une fa -

ga - ge de bon - heur ac - cor - dez
 une er - reur
 mon - sei - gneur
 - veur qui portera bon heur une grande fa-

cresc: nous cet - te fa - veur ac - cor - dez
 qui vient trom - per mon cœur
cresc: cet - te fa - veur ac - cor - dez
cresc: veur qui por - te - ra bon - heur ce - la vous por - te - ra bon -

dim: nous cet - - te fa - veur *rit:* c'est un ga - ge de bon -
 qui vient i - ci tromper nous
dim: nous ce no - - ble ga - - ge de bon -
 - heur c'est un bon -

Detailed description: This system contains the first four staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics 'nous cet - - te fa - veur c'est un ga - ge de bon -'. It features a triplet of eighth notes and a 'rit:' marking. The second staff is another vocal line with lyrics 'qui vient i - ci tromper nous'. The third staff is a vocal line with lyrics 'nous ce no - - ble ga - - ge de bon -'. The fourth staff is a bass line with lyrics '- heur c'est un bon -'. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, with a piano (p) dynamic and a triplet of eighth notes.

- heur ac - - cordez nous
 cœur
 - heur *a piacere* un ga -
 - neur ah! c'est pour vous

Detailed description: This system contains the next five staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics '- heur ac - - cordez nous'. It features a triplet of eighth notes and a 'rit:' marking. The second staff is a vocal line with lyrics 'cœur'. The third staff is a vocal line with lyrics '- heur a piacere un ga -'. It features a 'rit:' marking and a 'p piacere' marking. The fourth staff is a bass line with lyrics '- neur ah! c'est pour vous'. The fifth staff is a piano accompaniment line with a 'pp' dynamic marking.

sf *p* *pp*
 Ce ga ge de hon-
p *sf* *p* *pp*
 - las Oui c'est une er -
p *sf* *p* *pp*
 - ge Pour nous de hon-
sf *p* *pp*
 Pour vous un hon-

(S'avançant et saluant le BARON.) *p* *All^o moderato.*

- heur MonSei - gneur

- reur

- heur

- heur

RÉCIT. à Stella.

A ma si-gua-
All^o moderato.
 RÉCIT.

Le BARON.

STELLA.

Le BARON.

a tempo.

-tu re vous attachez un prix très grand eh bien eh bien vous l'aurez je je

STELLA.

f *dim:* *rit:*

RAYMOND.

ah! — monseigneur quelle faveur quel bon

que de bon.té

Le BARON.

JU - re

je ferai plus vraiment

All^o con moto.

(♩ = 72)

(à la Comtesse)
(avec fatuité)

pensez vous Com-tes - se je veux avec i - vres - se je veux avec i - vres - se je

dim:

LA COMTESSE.

veux me mêler à leurs jeux — En ce jour d'allégresse il

faut avec ivresse il faut avec ivresse il faut vous mêler à leurs

STELLA. au BARON.

La COMTESSE. Puis au son des musettes voir danser les fillettes leur

jeux —

Le BARON. (à part).

je crois l'avoir piquée

P legg:

STELLA.

faire les doux yeux leur faire les doux yeux daignez vous mêler à nos

Le BARON. *p*

d'honneur —

dim:

jeux

p il faut vous mêler à leurs jeux *p* courez cou-

p dans ce jour

con-ti-nu-ons con-ti-nu-ons ah! je veux déchirer son cœur a-

p ve-nez ve- nez ah! ve-nez vous mêler à nos

-rez a-vec i-vresseah! prenez part à leur al-lé-

d'al-lé gres-se ve-nez a-vec i-vres-se vous mê-

-vec i-vres-se je veux a-vec i-vres-se me mê-

jeux ah! a - vec i - vres - se
 -gres - se a - vec i - vres - se courez cou -
 -ler à nos jeux dans ce jour dal - - lé - gres - -
 -ler à leurs jeux je veux a - vec i - vres - -

ve - - nez à nos jeux Il faut dan -
 -rez al - - lez à leurs jeux Il faut dan -
 -se dai - gnez daignez vous mê - ler à nos jeux Il faut dan -
 -se oui oui je veux me mê - ler à leurs jeux Je veux dan -

tr. rit.

ser au son de la mu_sette à gentille fil_let_te faire les doux yeux à gentille fil_

tr. rit.

ser au son de la mu_sette à gentille fil_let_te faire les doux yeux à gentille fil_

tr. rit.

ser au son de la mu_sette à gentille fil_let_te faire les doux yeux

ser au son de la mu_sette à gentille fil_let_te faire les doux yeux

p

let_te faire les doux yeux Il faut il faut dan_

let_te faire les doux yeux Il faut il faut dan_

tr. rit.

Oui près de gentille fil_let_te faire les doux yeux il faut dan_

tr. rit.

Oui près de gentille fil_let_te faire les doux yeux je veux dan_

tr. rit.

ff

cresc:

_ser au son de la mu_sette à gentille fil_let_te faire les douxyeux à gentil_Le fil_

cresc:

_ser au son de la mu_sette à gentille fil_let_te faire les douxyeux à gentille fil_

_ser au son de la mu_sette à gentille fil_let_te faire les douxyeux

_ser au son de la mu_sette à gentille fil_let_te faire les douxyeux

p

_lette faire les douxyeux oui ve_nez en ce beau jour ah! ve_nez en ce beau jour

_lette faire les douxyeux oui cou_rez en ce beau jour ah! cou_rez en ce beau jour

ve _ _ _ _ _ nez oui ve_nez en ce beau jour ah! ve_nez en ce beau jour

je . veu_x ou_i je veu_x en ce beau jour ah! je veu_x en ce beau jour

sf > p *cresc:* *ff*

tr *f*
cresc: Ah! ve - nez à nos jeux
cresc: *f*
 cou - rez vous mè - ler à leurs jeux
cresc: *f*
 ve - nez vous mè - ler à nos jeux
cresc: *f*
 je veux mè - ler à leurs jeux

RAYM: à la Comtesse.

légèr.
 Et
p *p*
détaché.

La COMT:

vous ma - da - me la Comtes - - se daignerez vous combler nos vœux - Peut

(à Raymond)

è - tre à vous je m'inté - res - se mais pour obte - nir ma pro - mes - se il

faut. re-ve-nir en ces lieux seul

RAYM:
Je vien - drai je vien -

Le BARON. *p* Avec colère bas à la Comtesse

Mais c'est af - freux

La COMTESSE. (à Stella)

RAYMOND.
- drai

Le BARON.
mais c'est af - freux seule avec lui c'est o - di - eux c'est scan - da - leux

STELLA.

La COMTESSE.
so - yez pas ja - lou - - - se je vous pri - e

pp

pp

Ped.

STELLA,

non je connais le cœur de Raymond

La COMTESSE,

mon en - fant

Le BARON,

(à part)

seule a_vec lui

La COMTESSE,

vous a_vez rai_son_ Car rien n'est sot com_me la ja_lou_

Le BARON,

C'est affreux c'est af_freux

(au Baron)

- si - e Nest ce pas Monsieur le Ba_ron Mais qu'avez vous donc

(à part)

j'étouffe

j'en dois faire

tout à l'heure beau ciel et don vous distez d'un ton si bouf-

u-ne ma-la-di-e

p

STELLA.

La COMTESSE.

ah! *p* *riant* *ah!* *cresc:*

- fon d'un ton si bouf fon ah! ah!

croisez

cresc:

ah! *f* ah! quel hon - -

ah! *f*

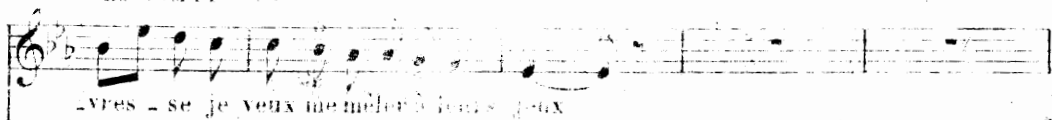
ff

La COMTESSE imitant le Baron.

-neur En ce jour d'allé-gres-se je veux avec i-vres-se je veux avec i-

p

La COMTESSE.



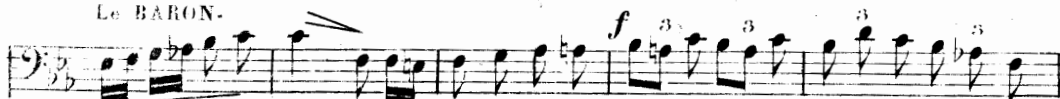
Le BARON.

avec dépit

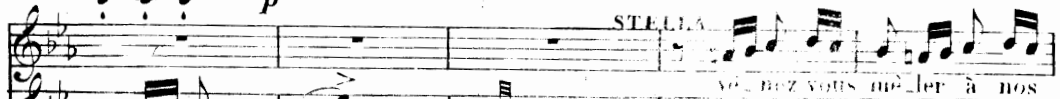
Eu ce jour d'allé - gres - se il



Le BARON.



La COMTESSE.



fai - re les doux yeux

leur fai - re les doux yeux



jeux

p Il faut leur faire les doux yeux *p* courez cou-

p dans ce jour

Moi qui vou-lais troubler son cœur morbleu j'é-touf-fe de fu-reur a-

p ve-nez ve-nez ah! ve-nez vous mê-ler à nos

-rez a-vec i-vresse ah! pre-nez part à leur al-lé-

dal-lé-gres-se ve-nez a-vec i-vres-se vous mê-

vec i-vres-se je veux a-vec i-vres-se me mê-

p

jeux ah! a - vec i - vres - se

- gres - - - se a - vec i - vres - se cou - rez cou -

- ler à nos jeux dans ce jour d'al - lè - gres - -

- ler à leurs jeux je veux a - vec i - vres - -

ve - - nez à nos jeux Il faut danser au son de la mu -

- rez al - - lez à leurs jeux Il faut danser au son de la mu -

- se dai - gnez daignez vous mê - ler à nos jeux Il faut danser au son de la mu -

- se oui oui je veux me mê - ler à leurs jeux Je veux danser au son de la mu -

f *p* *cresc:* *f* *p* *ff* *p*

CRUC:

...sette à gentille fil - let-te faire les doux yeux à gentille fil - let-te faire les doux

...sette à gentille fil - let-te faire les doux yeux à gentille fil - let-te faire les doux

...sette à gentille fil - let-te faire les doux yeux Oui

...sette à gentille fil - let-te faire les doux yeux Oui

yeux Il faut Il faut dan-ser au son de la mu-

yeux Il faut Il faut dan-ser au son de la mu-

Pres de gentille fil - let-te faire les doux yeux Il faut dan-ser au son de la mu-

Pres de gentille fil - let-te faire les doux yeux Il faut dan-ser au son de la mu-

ff *p*

crusc.

-sette à gentil le fil let te faire les doux yeux à gentille fil let te faire les doux

crusc.

-sette à gentil le fil let te faire les doux yeux à gentille fil let te faire les doux

-sette à gentil le fil let te faire les doux yeux ve - - -

-sette à gentille fil let te faire les doux yeux je

crusc.

yeux Oui ve nez en ce beau jour ah ve nez en ce beau jour

crusc.

yeux Oui cou rez en ce beau jour ah cou rez en ce beau jour cou -

crusc.

nez Oui ve nez en ce beau jour ah ve nez en ce beau jour ve - -

crusc.

yeux Oui je veux en ce beau jour ah je veux en ce beau jour je

sf> p

ff

ah! ve nez à nos jeux venez vous
 rez vous mê ler à leurs jeux courez vous
 nez vous mê ler à nos jeux venez vous
 veux me mê ler à leurs jeux je veux me

f *p*

mêler à nos jeux venez vous mêler à nos jeux ah ve nez vous mê ler à nos
 mêler à leurs jeux courez vous mêler à leurs jeux ah cou rez vous mê ler à leurs
 mêler à nos jeux venez vous mêler à nos jeux ah ve nez vous mê ler à nos
 mêler à leurs jeux je veux me mêler à leurs jeux oui je veux prendre part à leurs

ff *p* *f* *tr* *tr* *tr* *ff*

jeux ouï ve - nez - vous mè - ler à nos jeux

jeux ouï cou - rez vous mè - ler à leurs jeux

jeux ouï ve - nez vous mè - ler à nos jeux

jeux ouï je veux pren dre part à leurs jeux

ff

p

dim:

ff

AIR.

REP: Je l'accepte et j'y compte...

N° 4.

(la Comtesse sort en faisant une grande révérence au baron)

Moderato.

PIANO.

First system of piano accompaniment. Treble clef, C major, 3/8 time. It begins with a *p* dynamic and a *Moderato* tempo. The right hand features a melodic line with triplets and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass accompaniment. A *riten.* (ritardando) marking is present in the second measure.

Second system of piano accompaniment. It features a *ff* (fortissimo) dynamic and includes the instruction "(Le baron frappe sur la table avec fureur)". The right hand continues with a melodic line, and the left hand plays a rhythmic accompaniment of chords.

Third system of piano accompaniment. It includes the instruction "(on parle) « Je veux boire des deux mains »". The right hand has a melodic line, and the left hand plays a rhythmic accompaniment. A *ff* dynamic is indicated.

Moderato.

RÉCIT.

A cette beauté trop coquette je veux aujourd'hui tenir tête et je vais dans cette li-

Fourth system of piano accompaniment. It features a *ff* dynamic and includes the instruction "RÉCIT.". The right hand has a melodic line, and the left hand plays a rhythmic accompaniment. A *fp* (fortissimo piano) dynamic is also indicated.

Andantino (♩ 66)

-queur puiser enfin de la force et du cœur Je lui di-

Fifth system of piano accompaniment. It features a *ff* dynamic and includes the instruction "Andantino (♩ 66)". The right hand has a melodic line, and the left hand plays a rhythmic accompaniment.

dim;

-rai Com-tes - - se Com-tes se cest trop faire souffrir un cœur plein de ten-

a piacere.

-dresse un cœur plein de ten-dres - se je n'y puis plus te - nir non non je n'y puis plus te -

cresc:

- nir non non non non non non non non non non non non je n'y puis plus te -

All^o moderato. (♩=104)

- nir A la coquet - te.

- ri - e renoncez sans détour ou dans ma ja-lou-si - e je cherche un autre amour

plus de coquette ri - e ou bien - je cherche un autre a -

-mour ah je cherche un autre a - mour mais

mais sur moi son regard s'ar - ret - te qui est ai - ma - ble et gra - et -

rit: p And^{no} tempo 1^o

- eux c'est le so - leil qui chasse la tem - pête et vient et vient il lu - mi - ner les

dolce. cieux un penchant trop fu - nes - te é - gare é - ga - re mon es -

- prit dans mon cœur la - mour res-te et la raison la - raison s'enfuit la rai-

- son s'en - - - - - fuit ah! - - - - - la raison s'en -
 - son s'en - - - - - fuit ah - - - - - la raison s'en -

rit: *dim:* *lent* *p* *piacere* *f*

suivez.

- fuit

dim:

DUO.

MÉTODIQUÉMENT SCÈNE DE LE DUO.

Le Diable? Le Cardinal...

N° 5.

Andante.

PIANO. *pp (on parle)* et il termina par ces mots...

Ped: douce.

(on parle) Oui sous la croix de bois

Le CHEVALIER secouant sa torpeur.

p Récit

Le BARON.

Hein! quoi! qu'entends-je on a par-lé je crois sans dou - - a tempo

ff All^o con moto. (♩ = 112) *p > 6*

Le CHEV:

Le BARON parlé

- te quelqu'un di - sait Mais oui la croix de

Le CHEV: avec explosion.

Le BARON.

Le CH:

Le BAR:

p Le CHEV:

bois qui parle de la croix de bois moi par leu - - toi mais oui j'étais seul il me

ff

a tempo.

Le BAR:

Le CHEV:

Le BAR:

sem-ble non non nous étions en-sem-ble
a tempo

p

je te racontais moi a_lors malheureu-
et tu me racontais eette his-toire tu sais

f

toi ah! j'ai par-lé vin maudit je le vois je me
mais qu'as tu donc

f

perds quand je bois

f p

Compte rendu de la séance

Où je retrouve la mémoire et je soupçonne tes projets tu m'as fait

ff *p*

boire boire à longs traits pour m'arracher tous mes secrets tous mes se-

ff *fp*

-crets ou tu veux m'arracher m'arracher mes secrets

que distu

le BAR:

ff *p*

ah d'un trahison si moi - - - - - re me soupçonner tu me con-nais te faire

ff *p*

boire boire à longs traits pour t'arracher tous tes secrets tes secrets non non non non non non

ff *fp*

cresc:

je re-trouve la mé-moi-re je soupconne tes pro-
 nou non ja-mais d'une trahison si noi-re

The first system features a vocal line in G major with a piano accompaniment in C minor. The vocal line begins with a half rest followed by a melodic phrase. The piano accompaniment starts with a bass line and chords. Dynamics include *p* and *cresc:*.

The second system is primarily piano accompaniment, showing a complex texture with sixteenth-note runs in the right hand and a steady bass line. Dynamics include *f*, *p*, and *cresc:*.

-jets tu m'as fait boi - - ré boire à longs traits
 ne me soupconne ja-mais te faire boi - - re boire à longs

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase with a fermata. The piano accompaniment features a sixteenth-note figure in the right hand. Dynamics include *f*, *cresc:*, and *f*.

The fourth system is piano accompaniment with a prominent sixteenth-note figure in the right hand. Dynamics include *cresc:*.

ah! tu veux tu veux i - ci tu
 traits ah! qui moi vouloir i - ci vou-

The fifth system features a vocal line with a fermata on 'ah!' and a piano accompaniment with a sixteenth-note figure. Dynamics include *p*, *cresc:*, and *f*.

The sixth system is piano accompaniment with a sixteenth-note figure in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *f* and *ff*.

veux m'arracher tous mes secrets tu veux tu veux i - ci con -
 -loir m'arracher tous tes se-crets qui moi vouloir i - ci con -

The seventh system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase with a fermata. The piano accompaniment features a sixteenth-note figure. Dynamics include *f* and *ff*.

The eighth system is piano accompaniment with a sixteenth-note figure in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *p*, *ff*, and *ff*.

-nai jretous mes se _crets ou je soupcon _ ne les _ projets tu veux connaitre mes se _
 nai jretous les se _crets me soup _onner tu me _ connais qui moi surprendretesse .
 _crets tous mes se _crets (s'aimant de plus en plus) Mais saistu bien _ qu'il faut qu'il
 _crets non non ja ,mais
 meure _ celui qui connait mon se _cret *f* et sur l'heure _ il faut nous bat _tre es-tu
 reculant .
 j'ignore tout *f* hein!
 prêt es-tu prêt *f* j'en ai trop
 halte là non pas je tas _su _ _ re tu n'as rien dit

dit tu ven mes amis que na pu sair sir mones-

LE CHEV:

-prif nonnon tu connais celle las - tor - re il faut de gagner à l'ins

-tant à l'instant
à part tremblant *cresc:*
maudit, soit ce fils de Satan cet enrage ce mécreant qui ma choisi pour confi-

f LE CHEV: *f* LE BAR:
-dent il faut de gagner à l'ins-tant maudit soit ce - fils de Sa-

il faut de-gagner à l'ins-tant *cresc:*
-tan cet en-ra-gé ce mé-cré-ant qui ma choisi pour confi-

Oui je re-trou-ve la mé-moi-
-dent qui ma choi-si pour con-fi-dent

-re et je soup-con-ne tes pro-jets tu m'as fait boi-re boire à longs

traits pour mar-ra-cher tous mes se-crets tous mes se-crets oui tu veux mar-ra-

Le BARON.
-cher m'arracher mes se-crets ah! d'une trahison si

noï-re me soupçonner tu me connais te faire boire boire à longs

traits pour l'arracher tous les secrets... les secrets non non non non non non

je retrouve la mémoire je soupconnetes pro-
non non ja-mais d'une trahison si moi-re

-jets tu mas fait boire - - - re boire à longs traits
ne me soupconne ja-mais te fai-re boire - - - re boire à longs

ah... tu veux tu veux i-ci tu
traits ah... qui moi vouloir i-ci vous

ff

veux m'arracher tous mes secrets — tu veux tu veux — et con -
 -loir t'arracher tous tes secrets — qui moi vouloir t - ci — con -

The first system of the musical score features a vocal line with two staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment with two staves (treble and bass clef). The vocal line contains the lyrics: "veux m'arracher tous mes secrets — tu veux tu veux — et con -" on the top staff and "-loir t'arracher tous tes secrets — qui moi vouloir t - ci — con -" on the bottom staff. The piano accompaniment includes dynamic markings of *p* and *ff*.

-nai fretous mes se - crets oui je soupçon - ne tes pro - jets tu veux connaître mes se -
 -nai fretout ses se - crets me soupçon - ner tu me connais qui moi surprendre tes se -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line lyrics are: "-nai fretous mes se - crets oui je soupçon - ne tes pro - jets tu veux connaître mes se -" on the top staff and "-nai fretout ses se - crets me soupçon - ner tu me connais qui moi surprendre tes se -" on the bottom staff. The piano accompaniment features dynamic markings of *p* and *f*.

- crets tous mes se - crets an CHEV:
p *o*
 - crets non non ja - mais ah!

The third system shows the vocal line with lyrics: "- crets tous mes se - crets" on the top staff and "- crets non non ja - mais" on the bottom staff. A section labeled "an CHEV:" with a *p* dynamic marking and a fermata-like symbol is positioned above the bottom staff. The piano accompaniment includes dynamic markings of *ff* and *p*.

ne me force pas de grâce à ver - ser le sang d'un a -

The fourth system features the vocal line with the lyrics: "ne me force pas de grâce à ver - ser le sang d'un a -". The piano accompaniment includes a *p* dynamic marking.

Baron ne crains rien sur la place c'est toi qui restes - ras je suis
(parlé)

mi merci
legg:

f suivez... *f* *p*

sur de mon coup que veux tu

Mais alors mi sé - ra - ble c'est un as - sas - si - nat

Le CHEV: *p* Le BARON.

pour - quoi dia - ble mais tu fait ba - var - der mais

Le CHEV:

si lon te pro - met d'être dis - cret d'être mu - et tu tiens

Musical score for the first system. The vocal line (treble clef) has lyrics: "donc beaucoup à la v... eh bien eh". The piano accompaniment (grand staff) includes dynamic markings *f* and *ff*.

Musical score for the second system. The vocal line (treble clef) has lyrics: "bien je fais une fo- li a tempo. al- lons al-". The piano accompaniment (grand staff) includes dynamic markings *p*, *rit.*, *fp*, and *p*.

Musical score for the third system. The vocal line (treble clef) has lyrics: "lons je re- mets la par- ti- e mais pour ton bien et pour le". The piano accompaniment (grand staff) includes dynamic markings *p* and *p*.

Musical score for the fourth system. The vocal line (treble clef) has lyrics: "mien quit- te la Fran- ce i- ci- crois- ma pa- tri- e tu veux". The piano accompaniment (grand staff) includes dynamic marking *cres.*.

moi la mort — pla-ne sur toi i-ci la

f (Tremblant)

Je me tai-rai je me tai - rai —

crise:

mort — pla-ne sur toi oui la mort oui la mort pla-ne sur

entoutouijefobéi - rai jemetai-rai ah! malheur ah! mal-heur malheur à

toi — Tu m'en fais le ser-ment

f

moi — Je me tai-rai

RÉCIT. *plus lent.*

RÉCIT. *ff*

le serment sa-cre — d'en fais le ser-ment — ah! j'en fais le ser-

a piacere

ment ah! ————— je n' fais le serment sa —

All^o con moto
(♩ = 76)

Le CHEV:

— cré ————— Si tu dis un seul mot aussitôt ————— tu me vois acou —

— rir l'assaillir ————— il me faut à l'instant tout ton sang ————— un seul mot indiscret c'en est fait,

Le BARON.

s'il m'échappe un seul mot aussitôt ————— je le vois acou — rir massallir

il lui faut à l'instant tout mon sang ————— un seul mot indiscret c'en est fait

Si tu dis un seul mot tu me vois accourir l'assailir c'en est fait
 Si m'échappe un seul mot je le vois accourir l'assailir c'en est fait

Dynamics: *p*, *f*, *ff*, *p*

il me faut à l'instant tout ton sang si tu dis un seul mot tu me vois
 il lui faut à l'instant tout mon sang si je dis un seul mot je le

Dynamics: *cresc.*, *p*, *ff*, *cresc.*

accourir l'assailir il me faut à l'instant il me faut tout ton
 vois accourir il lui faut à l'instant il lui faut tout mon

Dynamics: *f*, *f*, *f*, *p*

sang un seul mot indiscret oui c'en est fait
 sang un seul mot indiscret oui c'en est fait

Dynamics: *f*, *f*, *f*, *p*, *f*, *f*

p *riten: a piacere.* *f.* *f.*

oui c'en est fait — si — tu dis un — seul mot si tu dis un seul

oui c'en est fait — si — je dis un — seul mot si je dis un seul

The first system of the score features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in a major key with a treble and bass clef. The piano accompaniment is in a grand staff. The tempo is marked 'riten: a piacere' and the dynamics range from piano (p) to fortissimo (ff).

ff *tempo 1.*

mot ah! — C'en — est fait si tu dis un seul mot oui

mot ah! — C'en — est fait si je dis un seul mot oui

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines are marked with fortissimo (ff) and the tempo is marked 'tempo 1.'. The piano accompaniment features a prominent chordal texture with a 'tempo 1.' marking.

c'en est fait.

c'en est fait.

8

The third system shows the vocal lines concluding with 'c'en est fait.' and the piano accompaniment continuing with a complex rhythmic pattern. A measure rest of 8 measures is indicated above the piano part.

FINAL.

LE PLIQUÉ.

Le courage me manque
et les jambes aussi.

N° 6. Allegretto (♩ = 112)

PIANO.

(ou parle)
(La COMTESSE) C'est sera pas.

pp *leger.*

fp *p*

cresc.

sempre cresc. *ff*

dim. *fp* *fp* *fp* *fp*

sf *p*

ff *p*

CHOEUR

SOPRANO 1 *legg.*

SOPRANO 2 *p legg.*

leggero

Heureux é - poux quelle fa - veur Pour le vil -

- la - ge ah! quel hon - neur u - ne com - tes - se un grand sei -

gnneur vont assis - ter à leur honneur *crêsc.*

un grand sei - gneur vont assis - ter à leur bonheur quelle fa -

veur Ah! — quelle fa - veur pour le vil - la - ge quel hon -

neur Ah! — quelle fa - veur Ah! — cest un hon -

sf *pp* *p* *pp*

P - neur pour les é - poux quel bon-heur pour les é - poux quel bon-heur u - ne Com-
P - neur pour les é - poux quel bon-heur pour les é - poux quel bon-heur u - ne Com-
p *sf* *p*

- tesse une com-tesse un grand sei-gneur Ah! quel honneur quel hon-neur
- tesse une com-tesse un grand sei-gneur Ah! quel honneur quel hon-neur
f *p* *sf* *p* *léger.*

ah! quel hon-neur quel Le fa-veur u-ne comtesse u-ne comtesse un grand sei-
ah! quel hon-neur quel Le fa-veur u-ne comtesse u-ne comtesse un grand sei-
sf *f* *p* *cresc.* *sf* *p* *cresc.* *cresc.*

- gneur quel honneur quel honneur quel honneur quel honneur pour les é-poux ah!
- gneur quel honneur quel honneur quel honneur quel honneur pour les é-poux ah!
f *ff* *cresc.*

(a Stella) *p legg:*

quel honneur no-tre cœur n'est pas ja-

quel honneur

p *p legg:*

loux Stella quel beau jour pour vous

notre cœur n'est pas ja-loux

p legg:

mon Dieu com-blant nos vœux les plus doux le

Stella quel beau jour pour vous mon Dieu com-blant nos vœux les plus doux le

pp

jour où nous prendrons un é-poux dai-gnez dai-gnez en faire

jour où nous prendrons un é-poux dai-gnez dai-gnez en

p *cresc:* *p* *cresc:*

au tant pour nous daignez en faire au tant pour nous mon Dieu
 faire au tant pour nous daignez en faire au tant pour nous mon
 dai gnez en faire au tant pour nous daignez en
 Dieu dai gnez en faire au tant pour nous daignez en
 faire au tant pour nous ici nous partageons tous Le bonheur des deux é
 faire au tant pour nous ici nous partageons tous Le bonheur des deux é
 le bonheur des deux é poux notre cœur n'est pas jaloux notre cœur n'est pas jaloux
 - poux notre cœur n'est pas jaloux notre cœur n'est pas jaloux notre cœur n'est pas ja
 poux notre cœur n'est pas jaloux notre cœur n'est pas jaloux notre cœur n'est pas ja

pp

heu-reux é-poux quelle fi-veur pour le vil-la-ge

heu-reux é-poux quelle fi-veur pour le vil-la-ge

ah quel hon-neur u-ne com-tes-se un grand sei-gneur

ah quel hon-neur u-ne com-tes-se un grand sei-gneur

vont assis-ter à leur bon-heur pour les é-poux quel bon-heur

quel fi-veur pour les é-poux quel bon-heur

heur pour les é-poux quel bon-heur u-ne com-tes-se u-ne com-tes-se un grand sei-gneur Ah! quel hon

heur pour les é-poux quel bon-heur u-ne com-tes-se u-ne com-tes-se un grand sei-gneur Ah! quel hon

sf *p* *cres.* *f*

-neur quel honneur quel honneur quel honneur
 -neur quel honneur quel honneur quel honneur

-neur une comtesse une comtesse un grand seigneur quel honneur quel honneur quel honneur
 -neur une comtesse une comtesse un grand seigneur quel honneur quel honneur quel honneur

-neur pour les é-poux ah! quel honneur quel honneur c'est flat-
 -neur pour les é-poux ah! quel honneur quel honneur c'est flat-

-neur quel honneur c'est flat-ur quel honneur quel honneur quel honneur
 -neur quel honneur c'est flat-ur quel honneur quel honneur quel honneur

And^{te} con moto. (♩ = 76)

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass clef with various dynamics like *p* and *f*.

Le BARON

(à part
effar.)

je tremble quel est ce mys_tère avec ce terrible adver-

Vocal line and piano accompaniment for the first system, including lyrics and dynamic markings like *f* and *p*.

-sai - re je crains quelque méchante af_fai - re je crains quelque méchante af -

Piano accompaniment for the second system, including dynamic markings like *f* and *p*.

La COMTE: (au Baron à part) Le BAR: haletant

La COMTE:

Le BAR:

- fai_re mesor - dres je les ai sui_vis et le bil_let je l'ai mis sous la

Vocal line and piano accompaniment for the third system, including lyrics and dynamic markings like *sf* and *p*.

La COMTE: Le BAR:

La COMTE: Le BAR:

croix jaiguette puis Rosargue est venu il est venu il a pris l'écrit il a lu enfin voilà ce qu'il a répon-

Piano accompaniment for the fourth system, including dynamic markings like *sf* and *p*.

(crescendo) et quand vous recevrez celle-ci
(diminuendo) vous recevrez celle-ci

STILLA

(crescendo) (diminuendo)

du - écou - tez - écou - tez

(on parle)

f *p* *f*

pour no - tre bonheur tout s'apprê - te

cres: *dim:*

cres: *dim:*

Ped. >

écou - tez - écou - tez

p *dim:* *p*

leger.

Ah! j'entends re - ten - tir le carillon des jours de fêtes oui bien - tot - oui bien -

pp

- tot on va nous u - nir ah! j'entends le caril - lon des jours des

cres: *p*

jours de fé - - tes Raymond Raymond ah! - - - bien_tot bien_tot on

STELLA.

Va nous u - nir Cher Ray - mond
 La COMTESSE. (à part)
 Le BARON. (à part) Tout réussira je les pé - - re
 Je tremble que l'est ce mys - - re Je crains quelque méchant aif.

STELLA.

ah!
 La COMTESSE. (regardant Stella)
 Je pourrai consolers on cœur,
 RAYMOND.
 Ma Stel - la.
 Le BARON.
 - fai - - re.

SOPRANO 1^{re}
 SOPRANO 2^{de}
 CHOEUR.
 Quel joyeux
 TENORS.
 BASSES.

pp

p>

SOPRANO. 1^o *p*

SOPRANO. 2^o couple fi-dèle il vous appelle par - tous leglise vous at
son doux caril lon Partons gaiement on vous attend

STELL: *p* ah!

La COMT: *p* oui c'est le ca-ri-lon qui les ap-pel - -

RAYM: *p* quel joyeux son doux ca-ri-lon heu-re si belle sil nous ap-

le BAR: *p* quel jo-yeux son ce ca-ri-lon cou-ple fi - - dèle il les ap - -
-tend par - - tons par - - tons gai - -
au son du ca-ri-lon cou - - ple fi-dè - -
quel joyeux son doux ca-ri-lon cou-ple fi - dèle il vous ap -
quel jo-yeux son doux ca-ri-lon cou-ple fi - dèle il vous ap -

CHOEUR.

ah!

-le hé - las la pauvre en - fant quel - que malheur l'at -

-pel - le par - tons gai - ment on vous at - tend par - - tons l'é - glise vous at -

-pelle hé - las hé - las la pauvre en - fant i - ci quel - que malheur l'at -

-ment l'é - - gli - - - se vous at - tend

-le par - - tons par - tons gai - ment l'é - - gli - se vous at -

-pel - le par - tons gai - ment on vous at - tend par - - tons l'é - glise vous at -

-pelle par - tons gai - ment on vous at - tend par - tons l'é - gli - se vous at -

ah! - par - - tons

-tend ah! je tremble

-tend ah! par - - tons

-tend ah! je tremble

quel joyeux son *cres:* doux ca - ril - lon

-tend quel joyeux son *cres:* doux ca - ril - lon

-tend quel joyeux son *cres:* quel joyeux son doux ca - ril - lon

-tend quel joyeux son *cres:* quel joyeux son doux ca - ril - lon

p *cres:* *f*

par - - tons gai - ment - - - quel bon
 en - cet ins - tant - - - et je
 par - - tons gai - ment - - - quel bon
 en - cet ins - tant - - - et je

p partons gai - ment on vous at
p partons gai - ment on vous at -
p partons gai - ment partons gai - ment on vous at -
p partons gai - ment partons gai - ment on vous at -

f heur - quel doux ins - tant *f* ah! - par -
f plains - la pauvre en - fant *f* ah! - je
f heur - quel doux ins - tant *f* ah! - je
f plains - la pauvre en - fant *f* ah! - je

f tend - ah! partons gai - ment on vous at -
f tend - ah! partons gai - ment on vous at -
f tend - ah! partons gai - ment on vous at -
f tend - ah! partons gai - ment on vous at -

S
C
B

tous par - - tons gai - - ment on nous at - -
 tremble en cet ins - tant la pauvre en - -
 tremble en cet ins - tant la pauvre en - -
 - tend on vous at - -
 - tend par - - tons le - - gli - - se vous at - -
 - tend par - - tons le - - gli - - se vous at - -
 - tend par - - tons le - - gli - - se vous at - -

- tend
 - fant
 RAYM: (tendrement à Stella)
 ma Stella viens mona - mi - - e proster - nés de - vant l'au -
 - fant
 - tend
 - tend
 - tend
 - tend

tel orphelins tous deux dans l'vi- e ju-rons nous a- mour é-ter-

pp

STELLA: a- mour oui ju-rons

RAYM: nel a- mour a- mour é-ter- nel oui ju-rons

p *pp*

STELLA. nous jurons nous a- mouré - ter- nel

RAYMOND. nous jurons nous a- mouré - ter- nel

CHŒUR: par- tons au son du ca- ril- quel joyeux son doux ca- ril- quel jo- yeux son doux ca- ril-

p *rit:* *marcato basso.*

Le COMTE:

(a part) *p*

Le BAR: a part *p*

ah! je tremble

ah! je tremble

cres:

par - - - tons gai - - - ment *cres:* l'é - - - gli - - -

- lon cou - - ple fi - - dèle *cres:* par - - - tons par tons gai -

- lon cou - ple fi - dèle il vous ap - pelle par tons gai - ment on vous at -

- lon cou - ple fi - dèle il vous ap - pelle par tons gai - ment on vous at -

cres:

La COMTE:

RAYMOND.

et j'at - tends pauvre en -

c'est

Le BARON.

et j'at - tends

se vous at - tend quel beau jour

- ment l'é - - - gli se vous at - - tend quel beau

- tend par - - - tons l'é - gli se vous at - tend quel joyeux son doux ca - ril -

- tend par tons l'é - - gli - se nous at - - tend

p

STELLA.

bon - heur nous at -
 -fant pauvre en - -fant
 le bon - - - heur
 la pauvre en
 doux ins - tant le bon - heur les at - tend
 jour doux ins - tant le bon - heur les at -
 -lon couple fi - dèle il vous ap - pel - le
 quel joyeux son doux caril - lon couple fi - dèle il vous ap -
 -tend *dim:* le bon -
dim: pour men cour quel mo - ment je
 qui nous at - - - tend *dim:* viens
 -fant *dim:* quel
 quel beau jour doux ins - tant le bon - heur
 -tend *dim:* quel beau jour doux ins - tant le bon -
 partons gaiement ou vous at - tend *dim:* partons le - gli se vous at -
 -pel - le partons gaiement ou vous at - tend *dim:*

heu - nous at - - tend (au BARON)
 tremble et j'at - - tend soyez prudent
 viens ma Stel - la viens
 mal - - heur fat - - tend ahquelmoment
 les at - - - tend par - tons
 -heur les at - - - tend par - - tons
 -tend par tons
 partons l'église vous at - - tend par - - tons

La COMTE: (au Baron)
 RAYM: je tremble quel mo - - - ment soyez so -
 viens viens par - tons
 hé - las hélas je plains la pauvre enfant
 par - tons oui par - tons par - - - tons
 oui par - tons par - - - tons
 par - tons oui par - tons par - - - tons
 oui par - tons par - - - tons

Le COMTESSE.

yez pru - - - dent
 le BAR: *dim:*
 Ici quelquel malheur l'attend
 gai - - - ment partons partons
 gai - - - ment partons partons
 gai - - - ment partons partons
 gai - - - ment partons partons
 gai - - - ment partons partons
p *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*
f *p* *cresc:* *pp* *animé:*

TENORS
 Mais grand Dieu qu'entends je et quel
 BASSES
 Mais grand Dieu qu'entends je et quel
 (♩ = 112)
p

1^{re} et 2^{es} SOPRANO.
 grand Dieu *cresc:* quel bruit
 bruit quel bruit étrange à l'instant tout change quel malheur soudain
 bruit , quel bruit étrange à l'instant tout change quel malheur soudain
cresc:

cres:

ah! mon cœur frissonne ah! mon cœur frissonne oui l'ai ramrai son -

grand Dieu

grand Dieu *cres:*

STELLA

grand

SOPRANO

ne et la cloche son - ne sonne le toc - sin

TENORS

f

le feu le feu le feu le

sempre cres:

STELLA

Dieu grand Dieu

RAYM: *f*

TENORS. Que dites-vous (2 Paysans) accompagnant

feu BASSES. *f* Raymond pauvre Ray-

le feu le feu le feu le feu

cres:

STELLA.

ah! ——— au secours amis au se

RAYMOND.

le feu chez moi venez je cours

les 2 PAYSANS.

— mond le feu dé vo — re tamai son

STELLA.

— cours au se cours au se cours portez lui se cours (à la Comtesse) *pp*

Le BARON.

le Cheva —

la COMTESSE.

si — len — — ce (à part)

le CHEV:

est — ce le

le BARON

— lier fatal billet c'est lui ah qu'à t'il fait

le CHEV:

vin est ce l'i vres — se qui troublent encor ma rai son ai je rê ve cet

le CHEV:

or - dre non il commande à l'instant la ruine de Raymond et j'ai

cres.

la COMT:

ah! c'en est fait au se - cours au se - cours

le CHEV:

du
le BARON

ah! qu'a'il fait

CHOEUR

ff cou - rage et vi -
cou - rage et vi -

f

STEL

courage et vi - tes - se allons qu'on s'em - pres - se vite à sa dé -

la COM:

quetout espoir ces - se en vain lon s'em - pres - se et pour sa dé -

le CH:

quetout espoir ces - se en vain lon s'em - pres - se et pour sa dé -

le B:

courage et vi - tes - se allons qu'on s'em - pres - se vite à sa dé -

- tes - - - se al - lons qu'on s'em - pres - - -

- tes - - - se al - lons qu'on s'em - pres - - -

- tes - - - se al - lons qu'on s'em - pres - - -

f

-tres - se of - frez votre ap - pui vite à sa dé -
 -tres - se non non plus d'ap - pui et pour sa dé -
 -tres - se non non plus d'ap - pui et pour sa dé -
 -tres - se of frez votre ap - pui vite à sa dé -
 -se al - lons qu'on s'em - pres
 -se al - lons qu'on s'em - pres
 -se al - lons qu'on s'em - pres

-tres - se offrez votre ap - pui mes a - mis
 -tres - se non non plus d'ap - pui vaines - poir
 -tres - se non non plus d'ap - pui vaines - poir
 -tres - se offrez votre ap - pui mes a - mis
 se offrez votre ap - pui offrez
 se offrons notre ap - pui offrons
 se offrons notre ap - pui offrons

mes a_mis a_mis of_

vainespoir pour lui cest

vainespoir qu'ai-je fait le feu le feu le feu le feu le feu le feu

mes a_mis courez tous le feu le

votre ap_pui a_mis of_

notre ap_pui couronstous le feu le feu le feu le feu le feu le feu

notre ap_pui couronstous le feu le

Piano accompaniment with triplets and sixteenth notes.

_rez lui votre ap_pui

un sterile ap_pui

qu'ai-je fait le feu le feu le feu le feu le feu le

feu le feu le feu le feu le feu

rez lui votre ap_pui

couronstous le feu le feu le feu le feu le feu le

feu le feu le feu le feu le feu

Piano accompaniment with triplets and sixteenth notes.

a_mis of_frez lui votre ap_pui ah!
 pour lui c'est un stérile ap_pui
 feu
 courez tous le feu le feu le feu le feu le feu le feu
 a_mis of_frez lui votre ap_pui courez tous le feu le
 feu
 couronstous le feu le feu le feu le feu le feu le feu
 grand Dieu ah!
 pour lui c'est un stérile ap_pui
 pour lui c'est un stérile ap_pui
 a_mis of_frez lui votre ap_pui
 feu le feu le feu le feu le feu grand Dieu courez tous le feu le
 a_mis of_frons lui votre ap_pui
 a_mis of_frons lui votre ap_pui

grand Dieu
 pour lui c'est un stérile ap_pui
 pour lui c'est un stérile ap_pui
 a_mis of_frez lui votre ap_pui
 feu le feu le feu le feu le feu grand Dieu cou_

a_mis of_frons lui notre ap_pui cou_
 a_mis of_frons lui notre ap_pui cou_

cou_rez
 hé_las
 le feu
 cou_rez
 _rez au feu cou_rez au feu
 _rons au feu cou_rons au feu
 _rons au feu cou_rons au feu

fff
ah!
fff
ah!
fff
ah!
fff
ah!
fff
ah!
fff
ah!
fff
ah!

cres: fff

RAYMOND. (revenant découragé)

vainsef_forts vainsef_forts

p

STELLA.

ciel

RAYM: secours_____superflus

dim: c'est fait c'est

sf

dim: sf

ah! Raymond *a piacere*
 la COMTESSE *p*
 RAYMOND *p* quel moment
 fait tout est perdu (avec desespoir) rui-

RAYM: le BARON à part RAYM: à Stella
 -né *p* ah! si je l'avais su à notre mari - ge votre tu -
 -teur ne veut plus consentir il a rai - son Car en parta - ge je n'ai plus
 rien à vous offrir Se peut-il montuteur et je dois obéir j'ai juré ah! plus d'ave -
 nir non non plus d'ave - nir Ce jour - d'al - le - gres - -

STELLA Recit: *rit:*
pp suivez *dim:*

RAYM: All^o con moto. (♩. 84)
dim: *p*

RAYM:

se se change en tris_tes se quel des

The first system shows RAYM's vocal line starting with a melodic phrase in G major. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

STELLA.

RAYM:

Ge jour (la COMT: regardant Stella)
tin quel des_tin pour moi quel mo_ment

The second system continues RAYM's vocal line. A stage direction indicates '(la COMT: regardant Stella)'. The piano accompaniment remains consistent with the first system.

STELLA

d'alé_gres se se change en tris_tes

The third system shows STELLA's vocal line. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

STELLA

se quel des_tin quel des_tin ah!

cresc: *f*

The fourth system shows STELLA's vocal line with a crescendo and fortissimo dynamic. The piano accompaniment also intensifies.

STELLA.

mon Dieu

RAYMOND.

Chè re mai_tres se ah! quel le dé

The fifth system shows STELLA's final vocal line and RAYMOND's vocal line. The piano accompaniment concludes the piece.

STELLA

(sang luttant)

ah!

Le COMTE:

ah! mon

RAYMOND

tres - - se plus des - poir pour moi

Le CHEV:

(a part)

C'est moi

Le BARON

ah! mon

TENORS

(a Raymond)

Raymond

BASSES

(a Raymond)

Raymond

cres:

cres:
Dieu

cœur *cres:* est ému

plus des - poir pour moi *cres:* chère mai

cres: c'est moi

cœur *cres:* est ému

cres: Raymond

cres: Raymond

p *cres:* *f* *p* *cres:*

ah! ah!

p tout pour elle est per- du

f tresse ah! pour toi plus d'ap- pui

ah! ah! re- grets su- per- flus tout pour

pp tout pour elle est per- du

pp ah! pour lui

pp ah! pour lui

ah! pour lui

f *dim:* *p*

cres: *f* mon Dieu je dois je dois o- bé-

hé- las plus de bon- heur pour el- le

cres: *f* quand le sort me frac- pe me

cres: *f* elle est per- du ah! quel coup les

hé- las plus de bon- heur pour el-

non plus des- - poir *p* ah

non plus des- - poir *p* ah

non plus des- - poir *p* ah

cres: *f*

ir au_jour_dhui ah! pour moi plus d'ap_pui
 plus de bon_heur non plus de bon_heur
 frappe au_jour_dhui ah! pour toi plus d'ap_pui
 frappe au_jour_dhui ah! mal_heur
 le plus d'es_poir plus des_poir
 pour lui plus des_poir ah! pour lui quel mal_
 pour lui plus des_poir
 pour lui plus des_poir

p cres. ff

RAYM:

plus de bon_heur plus d'a_ve_
 _heur ah! quel jour de dou_leur Ray_
 ah! pour eux quel mal_heur ah! quel jour de dou_
 ah! pour eux quel mal_heur ah! quel jour de dou_
 ah! pour eux quel mal_heur ah! quel jour de dou_

la COMTE:

(à part à Raymond)

RAYM: *p* Que votre cœur les pour re-nais - - -
 - nir
 - mond Raymond
 - leur Raymond
 - leur Raymond

- se consentez à me sui - - vrez je vous donnerai et les honneurset la ri -

la COMTE:

- ches - se je n fais ser - ment
 RAYM: (avec joie) Que dites-vous honneurs ri - ches - - se eh
 le BAR: (à part) Qu'entends - je

RAYM:

(regardant Stella)

bien eh bien je vous sui vrai pour ren - dre le bon -

RAYM:

le CHEV:(toujours à part)

le BARON: *(a part)*
 _heur à cet ange a - do - ré il fal - lait
 elle veut a - vec el - - - le femmener loin d'i -

le CHEV:
 le BARON: o - bé - ir
 - ci Mais quel est son pro - jet quel est son pro - jet ah! vraiment c'est fort

le BARON, le CHEV:
 mal il fal - lait o - bé - ir à cet or - dre fa - tal

ah! *cres: ff* jour d'al - lé - gres - -
 ah! *cres: ff* ce jour d'al - lé - gres - -
 ah! *cres: ff* ce jour d'al - lé - gres - -
 ah! *cres: ff* ce jour d'al - lé - gres - -
 ah! *cres: ff* que vent - la Com - tes - -

ff ce jour d'al - lé - gres - -
ff ce jour d'al - lé - gres - -
 ce jour d'al - lé - gres - -

ff ce jour d'al - lé - gres - -

se se change en tris_tes se
 se se change en tris_tes se
 se se change en tris_tes se
 se se change en tris_tes se ah! pour
 ah mon cœur mon cœur se bles - se oui tou -
 se se change en tris_tes se
 se se change en tris_tes se quel des -
 se se change en tris_tes se quel des -

quel des_tin quel des_tin pour moi non
 (montrant Raymond)
 Mais je yeux veil - ler sur lui je
 quel des_tin quel des_tin pour moi ma
 eux ah! pour eux plus d'ap - pui ce
 jours je la vois quel mal - heur de lui
 quel des_tin he - quel mal - heur pour lui ee
 quel des_tin he - quel mal - heur pour lui
 _tin quel mal - heur au jour d'hui ce
 _tin quel mal - heur au jour d'hui

24.

plus des pé - ran - ce à moi - la souf -
 fais la pro - mes - se pour lui - la ri -
 ché - re mai - tres - se si je - te dé -
 jour d'al - lé - gres - se se change - en tris -
 son cœur ah! j'en - ra - ge ne
 jour d'al - lé - gres - se se change - en tris -
 jour d'al - lé - gres - se se change - en tris -
 ah! quel - le dé - tres - se quel
 - fran - ce ah!
 - ches - se loin de ce vil - la - ge
 - lais - se ah! c'est par ten - dres - se
 - tes - se d'un mal - heur hor - ri - ble
 pense qu'à lui mais que veut que veut la Com -
 - tes - se d'un flé - au ter - ri - ble
 - tes - se d'un flé - au ter - ri - ble
 destin pour lui hé - las

f *2.* *2*

Dieu ah! pi - - - - - tie

il au - ra je ga - - - - ge *f* le plus noble ap -

et je pars pour toi - - - - - *f* oui je pars pour

ma main in - - fle - xi - - - - ble *f* le frappe au - jour -

-tes se elle est sans cesse près de lui oui près de

le sort in - - fle - xi - - - - ble *f* le frappe au - jour -

le sort in - - fle - xi - - - - ble *f* le frappe au - jour -

le sort *f* le frappe au - jour -

p *cres.*

f (parlé elle s'évanouit)

ah! je me sens mourir

-pui (Soutenant Stella) *f* ah!

toi (à part) Dieu *cres.* ah!

-d'hui il fallait o - bé - ir à cet or - dre fa - tal

lui ah!

-d'hui

-d'hui

-d'hui

ff *p* *cres.*

ff

C *ff* ah! je fais je fais la pro-

R *ff* ah! le sort le sort in fle-

Ch *ff* ah! ma main ma main in fle-

B *ff* ah! vraiment jeu ra ge jen

ff ah! le sort le sort in fle-

ff ah! le sort le sort in fle-

ff ah! le sort le sort in fle-

ff ah! le sort le sort in fle-

messe pour fai la ri ches se bien tot oui bien tot loin

xi ble me frap - - pe me frap - - pe ah!

xi ble le frap - - pe le frap - - pe oui cest ma main cest ma

rage el - le va - - je le ga - - ge oui je le ga - ge loin

xi ble le frap - - pe le frap - - pe oui d'un fle - au oui d'un

xi ble le frap - - pe le frap - - pe oui d'un fle - au oui d'un

xi ble le frap - - pe le frap - - pe oui d'un fle - au oui d'un

de ce vil - la - - ge - - - - - lui don - - - - - par - ta - - - - -
 ah! le - - - - - sort in - fle - xi - - - - -
 man in fle - xi - - - - - ble - - - - - qui le frappe au jour d' - - - - -
 de ce vil - la - - - - - ge - - - - - de ve - - - - - nir son ap - - - - - pui - - - - -
 fle - au ter - ri - - - - - ble - - - - - ah! le - - - - - sort in - fle - xi - - - - -
 fle - au ter - ri - - - - - ble - - - - - ah! le - - - - - sort in - fle - xi - - - - -
 fle - au ter - ri - - - - - ble - - - - - ah! le - - - - - sort in - fle - xi - - - - -

8

- ge - le plus - - - - - noble - - - - - ap - - - - - pui - - - - -
 - ble - me - - - - - frappe - - - - - au - - - - - jour - d' - - - - - hui - - - - -
 qui - le - - - - - frappe - - - - - au - - - - - jour - d' - - - - - hui - - - - -
 de - - - - - ve - - - - - nir - - - - - son - - - - - ap - - - - - pui - - - - -
 - ble - le - - - - - frappe - - - - - au - - - - - jour - d' - - - - - hui - - - - -
 - ble - le - - - - - frappe - - - - - au - - - - - jour - d' - - - - - hui - - - - -
 - ble - de - - - - - frappe - - - - - au - - - - - jour - d' - - - - - hui - - - - -

La COME (à part à Raymond).

Qu'en vo... tre cœur l'es... poir re... nais... se
 Oui je pars
 il fal... lait o... bé... ir
 Mais je suis là veillons
p ah! quel
p ah! quel
p ah! quel
p rit:
 ve... nez ve... nez
 il le faut *p* Ma Stel... la *rit:*
 quel des... tin *p* *rit:*
 toujours sur lui *dim* veil... lous veil... lous *pp* *rit:*
 des... tin *dim* ah! quel des... tin *pp* *rit:*
 des... tin *dim* ah! quel des... tin *pp* *rit:*
 des... tin ah! quel des... tin *cres:*
dim. *p* *rit:*



es - - - - - poir
a - - - - - dieu
pour - - - - - lui
sur - - - - - lui
pour - - - - - lui
pour - - - - - lui
pour - - - - - lui

ff Tempo I

f *dim:*

p *f* *dim:* *p* *ff*

8

ACTE II.

ENTR' ACTE

All^o moderato (♩ 80)

PIANO

ff *f*

ff *f*

ff *f*

ff *p*

Mod^{to} quasi andantino (♩ 66)

largement

pp *ff*

p

tr
ff
ff

tr
m.g.

ff
8

ff
8
p
détaché
p

dim:
pp mg bd

smorz:
m.g.
ppp

Eh bien morbleu tu as-tort.

Allegro moderato. (♩ 116)

N^o 7.

PIANO.

ff.

Le CHEVALIER. *f*

Ah la guerre est belle et je le sou-tien — loin d'être cru-el — le la

sf *p* *sf* *p*

guerre est un bien oui oui je le sou-tien loin d'être cru-

p *f* *p* *f* *p*

-el — le la guerre est un bien el — le fait des veu-ves et des places neu-ves.

p *f* *p*

de nouveaux guer-riers de gais hé-ri-tiers ou la guer-re est un bien ou morbleu

f *p* *leger.* *p*

* NOTA. Cet air se passe à l'opéra Comique.

f *ff*

C'est un jeu vi-ve la guerre ou la guer-re morbleu

8. je le soutien ou la guerre est un bien

mf

l'au-ro-re ver-meille do-re l'ho-ri-zon

p *tr* *mf*

crès:

et le camp se-veil-le au bruit du clai-ron à l'ins-

p *tr* *sf*

p *sf* *p* *pp* *leger.*

-tant le camp se-veille au bruit du clai-ron les casques re-lui-sent

les glaives s'ai_gui_sent voici lenne_mil on marche sur

lui les casques re_lui_sent les glaives s'ai_gui_sent

cres:

voici lenne_mil on tom_be sur lui soudain l'ai_rain

p détaché.

tonne et l'écho ré_sonne vaillants es_ca_drons poudreux bataill_ons plus prompts que la

grêle frappent pèle_mêle et fer contre fer font jaillir l'é_clair on

cresc:

frap - pe pé - le mè - - le on frap - pe pé - - le mè - - le le

fer contre le fer on fait jaillir l'éclair

ah que d'esto - ca - des que d'arquebu - sa - des de pis - to - le

-ta des ah le joli jeu il n'est pas mor - bleu de plus jo - li jeu il n'est pas mor -

-bleu de plus jo - li jeu il n'est pas mor - bleu de plus jo - li jeu il n'est pas mor - bleu de plus jo - li

jeu - si - ah la guerre est le - le et je le sou - tien

f

p *tr* *tr* *f* *p*

loin d'être cru - el - le la guerre est un bien - el - le fait des veu - ves

f *p* *f* *p*

et des places neu - ves de nouveaux guerriers de gais hé - ri - tiers

f *p*

tr *f* *p* *legg:*

el - le fait des veu - - ves et des places neu - - ves

de nouveaux guerriers de gais hé - ri - tiers quand un mari

cres: *f* *cres:*

a piacere.

p

tombe un anant sou - rit quand l'anant sue - combe l'époux s'applau - dit et chacun se

p suivez.

rit: *dim:* *f* tempo 1^o

dit chacun cha - cun se dit ah la guerre est bel - le oui la guerre est

pp *f* *f* *ff* *f*

ff

bel - le vi - ve la guerre oui la guer - re mor -

ff *f* *f* *ff*

- bleu je le sou - tien oui la guerre est un bien.

ff *ff*

ff

TRIO.

N. 8.

Tu ne l'aurais pas vue
toi par hasard la Comtesse.

Allo moderato ($\text{♩} = 66$)

(au Baron)

Le CHEVALIER *p* Tiens c'est elle c'est la Comtesse

Le BARON *p* Mais elle sort d'un pas fur.

PIANO. *p*

Le BARON *f* Le CHEV: *f* Le BARON *f*

_tif de ce pavillon elle a des _ se des signes à quel qu'un vois oui c'est posi_

La COMTESSE (au Baron)

tif Vous

f *p* *legg:* *p*

Le BARON (à la Comtesse)

_ci par hasard mais je voudrais m'instrui _ _ re du motif qui vous attire

Le COMTE

la dans ce pavil lon en corquelquesoupeonjevous l'aiditpourtant bairon

f *p*

fin devous rendre plus sa ge depuis l'her j'ai fait un serment à

f

chaque soupeon qui m'ou tra ge à chaque soupeon je retarderai d'un

f *p*

(lui montrant ses tabbies) *p*

an le jour de notre mari a ge dans ce mo ment déjà j'en suis à quinze

f *p*

ans Le CHEV: (riant) déjà j'en suis à quinze ans (au BARON)

Le BAR: cest fort plai sant des soupeons cest fort plai

f révol tant cest révol tant révol tant

p *f* *fp*

L. CHIV:

rit:

a piacere

-sant mon cher on tient compte courant ou mon cher detes soupçons de lessoupçons on tient compte cou-

La COMTE: *léger.*

rant Tout soupçon cher baron est por_té bien no_té soyez donc doux et bon confi-

p

tempo 1^o *léger*

-ant et prudent — autrement mainte_nant entré nous garde à vous garde à vous garde à

sf *p*

Le BARON avec dépit.

vous — Trahison tout soupçon est por_té bien noté puis-je donc è_tre bon confi-

p

-ant et prudent — quand un mot va bien_tot va bien tot m'exciter m'exciter m'irri-

sf *p* *f*

Le CHIV: (riant)

ter — Tout soupçon cher baron est por-té bien noté il faut donc il faut donc è tre

bon confiant et prudent autrement maintenant ah ma foi garde à toi garde à

tout soupçon cher baron est por-té bien noté soyez donc soyez donc doux et
 toi tout soupçon cher baron est por-té bien noté il faut don il faut donc è tre
 trahison — puis-je donc è tre bon con-fi-ant et pru-

bon — confiant et prudent autrement maintenant entre nous garde à vous garde à
 bon — confiant et prudent autrement maintenant ah ma foi garde à toi garde à
 dent — quand un mot va bien - tot mex-ci-ter mir-ri-

vous soy ez doux croyez moi
 toi sois prudent et confi - ant sois prudent éu mainte - nant ah ma
 - ter ah d'un seul mot elle va bien -

ah ero - yez moi
 foi garde à toi ou garde à toi il faut donc être bon confiant et pru -
 - tot m'exciter et m'irri - ter puis je donc être bon confiant et prudent

maintenant garde à vous oui maintenant ah garde à vous
 - dent autrement maintenant ah ou foi garde à toi oui maintenant ah garde à toi
 quand un mot va bien toi m'exciter m'irri - ter oui m'exciter et m'irri - ter

La COMTE:

(au Chevalier)

De vous voir je me féli-

-ci - - temonsieurlechevalier

de la rencontre je pro fi - - te pour vos

Le CHEVALIER

C'est trop flatteur vraiment

faire un remerciement

à vous n'avez vous passanscesse été le vaillant précep-

à moi n'ada me

-teur

dun jeune hom - me qui m'inté - res - - se

vous avez guidé sa jeu-

Le BARON

hein quoi

La COMTE:

a piacere

ues - - se dans les combats dans les combats au champ d'honneur
 (tachant de se contenir)
 Le BARON: *P* devant moi conve - nir com-

(froide ment ecrivant)

-tesse qu'un jeune homme vous inté-resse c'est un a veu par trop franc
 seize

(au Chevalier)

(appuyant)

ans Je n'ai qu'un reproche à vous fai - re ce jeune mili-
 Le CHEV: à moi

- faire vous auriez du le ménager pour quoi donc toujours l'engager au milieu du plus grand dan-

-ger il fut bles_sé
c'est le sort de la guer - re
(a la Comtesse avec jalousie)
s'il é_tait ar_rivé mal_

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "-ger il fut bles_sé". The middle staff is another vocal line with lyrics: "c'est le sort de la guer - re" and "(a la Comtesse avec jalousie)". The bottom staff is a piano accompaniment with lyrics: "s'il é_tait ar_rivé mal_". The piano part includes dynamic markings *sf* and *pp*.

Le BARON.

_heur à ce bel of_fi_cier il est un cœur ma_dame que ce coup eut frap_

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "_heur à ce bel of_fi_cier il est un cœur ma_dame que ce coup eut frap_". The middle staff is another vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment.

La COMTE: (regardant le pavillon et avec âme)

rit:

_pé d'une grande dou_leur jen conviens une noble dame aurait perdu tout son bon

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "_pé d'une grande dou_leur jen conviens une noble dame aurait perdu tout son bon". The middle staff is another vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment.

(écrivait)

_heur (a demi voix au Baron) dix-sept ans
f (au Chevalier) c'est clair
oh mais j'en rage au fond de l'â_ me morbleu c'est transpa_rent j'ai le

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "_heur (a demi voix au Baron) dix-sept ans". The middle staff is another vocal line with lyrics: "*f* (au Chevalier) c'est clair". The bottom staff is a piano accompaniment with lyrics: "oh mais j'en rage au fond de l'â_ me morbleu c'est transpa_rent j'ai le". The piano part includes dynamic markings *p* and *fp*.

nant entre nous garde à vous garde à vous garde à vous

Le BARON: trahison tout soupçon est por-

-té bien noté puis-je donc être bon confiant et prudent quand un moty chien

Le CHEV: tout soupçon cher Baron est por-

-tot va bientôt m'exciter m'exciter m'irriter

-té bien noté il faut donc il faut donc être bon confiant et prudent autre

tout soupçon cher baron est por-
 ment maintenant ah ma foi garde à toi garde à toi tout soupçon cher baron est por-
 trahison ——— puis - je donc

p *f* *p* *f* *p*

té bien noté soyez donc soyez donc doux et bon ——— confiant et prudent autre-
 té bien noté il faut donc il faut donc être bon ——— confiant et prudent autre-
 être bon con - fi - ant et pru - dent ——— quand un mot

f *p* *tr* *p* *sf* *p*

ment maintenant entre nous garde à vous garde à vous soy ——— ez
 ment maintenant ah ma foi garde à toi garde à toi sois prudent et con-fi-
 va bien - tot mex - ci - ter mir - ri - ter

p

doux croyez moi ah cro - yez
 -ant sois prudent ou maintenant ah ma foi garde à toi oui garde à
 ah — d'un seul mot elle va bien — toi m'exci - ter et m'ir - ri -

moi
 toi il faut donc être bon confiant et prudent autrement
 -ter puis je donc être bon confiant et prudent quand tu met - va bien.

-nant garde à vous oui maintenant ah garde à vous
 -nant ah ma foi garde à toi oui maintenant ah garde à toi
 -tot m'exci - ter m'ir - ri - ter oui m'exci - ter et m'ir - ri - ter

Le CHEV: (a Barce)

(a la Comtesse)

allons baron contiens toi rongeton frein en si - len - ce mais ce protégé tout ai -

je nedis plus un mot *léger*

La COMT:

- ma - - ble le voi - ci de re - tour *p* je bé -

- nis le sort fa - vo - ra - - ble qui l'a mène à la

cour il y res - te - ra je les pé - - re

Le CHEV: (avec intention)

ce pen - dant un

La COMTE

(regardant fixement le Chevalier)

ah nous savons qu'i-ci il compte plus d'un en-ne-

8or--dre contrai-re pourrait *legg:*

(tournant ses regards vers le pavillon)

-mi aus-si - - - - - l'on veille-ra sur lui l'on veil - le - ra l'on veille-ra sur

rit:

suivez

lui

Le BARON (ne pouvant plus se contenir)

cresc:

mais je veux je veux sa-voir Contesse que est le singulier penchant qui peut porter vo-tre no-

p

(écrivant)

dix-neuf

vingt

cres:

-blessé à protéger ce pay-san ap-pre-nez-moi ah quel tour-

f *p* *f* *p*

cresc.

vingt-tun vingtdeux vingt trois vingt quatre (avec une rage comique)

ment coquet - te vo-la - ge traitres - se traitresse coquettecoquettecoquetteco-

vingt cinq six vingt sept vingt huit

Le CHEV: *ff* (riant aux éclats)

ha ha ha ha ha ha ha ha pauvre Ba-

-quet - te ah j'en -

Le CHEV: (au Baron)

-ron il est temps que ce transport cesse

-ra - ge

All^o mod^{to} (♩=65) Le CHEV: (en riant au Baron)

Viens ne reste pas là où l'on t'épouse ra quand tu prendras des ri - des

legg.

et ton hy-men viendra quand pour toi sonne-ra l'heure des in-va-li-des

La COMTE: (montrant en riant ses tablettes au Baron)

craignez ce comp-te là on vous é-pou-se-ra quand vous aurez des ri-des

pp

et notre hy-men viendra quand pour vous sonne-ra l'heure des in-va-li-des

Le BARON

Hé-las à ce jeu là on m'é-pou-se-ra quand je prendrai des ri-des

mf

mf *pp*

La COMTE:

craignez ce compte

et mon hy-men viendra quand pour moi sonne-ra l'heure des in-va-li-des

p

la craignez ce compte là ah!

ah! mon sort le voi - la oui ton sort le voi - la

ah! mon sort le voi - la oui mon sort le voi - la

crus: *f*

ba - ron

f Baron à ce jeu là oui ton t'é-pou-se - ra quand tu prendras des ri - des

hélas à ce jeu là oui ton t'é-pou-se - ra quand je prendrai des ri - des

mf

p oui quand l'hymen viendra l'heure des in - va - li - des pour vous sonne - ra

p oui quand l'hymen viendra l'heure des in - va - li - des pour toi sonne - ra

oui ton sort le voi - la ah! Ba -

plus animé *f*

p *mf*

cher Ba-ron ou vo- tre sort le voila —
 cher Ba-ron ton sort ton sort le voila —
 —ron ton sort ton sort le voila — ah! ba-ron ton sort ton

vo- tre sort ou le voi-la et quand l'hymen vien
 cher Ba-ron conso- le- toi et quand l'hymen vien
 sort le voila — et quand l'hymen vien dra —

animo:
 dra l'heure des in-va- li- des pour vous soune- ra ah!
 dra l'heure des in-va- li- des pour toi soune- ra
 l'heure des in-va- li- des pour toi soune- ra

pau - vre Ba - ron ton sort ton sort oui le voi -
 pau - vre Ba - ron ton sort ton sort oui le voi -

ah!
 la pau - vre Ba - ron ton sort ton
 la pau - vre Ba - ron ton sort ton

pau - vre Ba - ron pau - vre Ba - ron ah!
 sort oui le voi - la pau - vre Ba - ron pau - vre Ba - ron ah!
 sort oui le voi - la pau - vre Ba - ron pau - vre Ba - ron ah!

cresc:

ROMANCE.

879

And.^{te} con moto. (♩ = 52)

Sur mon lit de douleur
dolce

En proie au douloureux mar-

re Qui ve nait déchirer mon cœur il me semblait dans mon dé-

li-re Voir un an-ge un an-ge consola-teur dou-ce ma-gi-e il me par-

suivez

lait sa voix ché-ri-e sa voix me ré-pé-tait me ré-pé-tait mal-

gré la souffran-ce cru-el-le que ton es-prit soit ra-ni-

pp *smorz:*

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. The tempo is marked 'And.^{te} con moto. (♩ = 52)'. The score includes various dynamics such as *pp*, *p*, *f*, *cres:*, and *dim:*. There are also performance instructions like 'Ped.' and 'en 6^a ad lib.'. The lyrics are in French and describe a scene of suffering and consolation.

pp

_mé tu vi_vras et ta vie est belle car tu vi_vras pour être ai -

f *p* *rit*

_mé tu vi_vras tu vi_vras pour être aimé pour être

pp *suivez*

_mé A ces accents bonheur

f *p* *pp*

mf *dim:* *pp*

en 3^a ad lib:

_tran - ge le mal brûlant fuyait soudain oui li - ma - ge de ce bon

f *p*

an - ge ra - me - na - lavie en mon sein cet - te voix ten - dre dans mon trans -

cresc. *dim:* *pp*

port je crois en - ten - dre - lentendre me dire - encor me dire en - cor - n - l -

suivez *dim:* *cresc:*

cresc: *dim:*

gré la souffran - ce cru - el - - - le que ton es - prit soit ra - ni -

pp *smorz:*

pp

- mé tu vi - vras et ta vie est belle car tu vi - vras pour être ai -

pp *dim:*

f *p* *rit:* *dim:*

- mé tu vi - vras tu vi - vras pour être aimé pour être ai -

suivez *pp*

mf *dim:* *p*

PASTORALE

For piano and organ

by S. M. La Comtesse.

N° 19

Allegro. (♩ 69)

PIANO

The musical score is written for piano and organ. It begins with a treble clef and a 9/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 69 beats per minute. The piece starts with a piano (*pp*) dynamic. The piano part features a melodic line with some slurs and accents, while the organ part provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The score includes various dynamic markings such as *pp*, *p*, *f*, and *ff*. There are also performance instructions like '(on parle)' and 'piano'. The piece concludes with a series of chords in the organ part.

HESSES.

TENORS.

BASSES.

mis que lon sem

mis que lon sem

A mis que lon sem

-presse il faut féter le Roi dans ce beau jour

-presse il faut féter le Roi dans ce beau jour al

-presse il faut féter le Roi dans ce beau jour al

oui que lon s'empresse faisons pleins d'ivresse écla-ter sans cesse

-lous fé-tous sa gloi - - - re

-lous fé-tous sa gloi - - - re

ff

ff

ff

nos chants d'amour ont que tous empressés faisons pleins d'ivresse
 en ce sé-jour al-lons té-tons sa

en ce sé-jour al-lons té-tons sa

f *ff* *ff*

é-la, tersans cesse nos chants d'amour ah quel beau jour Faisons
 gloi - - re en ce sé-jour ah quel beau jour

gloi - - re en ce sé-jour ah quel beau jour

ff *p* *f* *8*

sa gloire ah quel beau jour ah quel beau jour

CHŒUR. *f* *Al*

Al

p *p* *crec.* *f* *ff*

- lous que l'on s'empresse il faut fê-ter le roi dans
 - lous que l'on s'empresse il faut fê-ter le roi dans
 - lous que l'on s'empresse il faut fê-ter le roi dans

ce beau jour ah quel beau jour ah quel beau jour
 ce beau jour ah quel beau jour ah quel beau jour
 ce beau jour ah quel beau jour ah quel beau jour

Le BARON. (avec importance)

Pour que rien ne nous ar_rê-te je veux encore u-ne fois qu'avec

soin chacun ré-pète et fas-se briller sa voix les zéphirs des bois les

nymphe, lé-gè-res ber-gers et ber-gères vont — suivant mes lois —

soir faire en-ten-dre leur chant doux et ten-dre au plus grand —

— des rois. al-lons — que l'on s'empresse — il faut fé-

CHOEUR.
al-lons — que l'on s'empresse — il faut fé-

al-lons — que l'on s'empresse — il faut fé-

-ter le roi dans ce beau jour ah! quel beau jour ah!

-ter le roi dans ce beau jour ah! quel beau jour ah!

-ter le roi dans ce beau jour ah! quel beau jour ah!

moderato.
Le BARON *Recit.*

Commençons et ne tardons

quel beau jour
quel beau jour
quel beau jour

Les petites notes du chant et de l'accompagnement préparent la transposition du morceau qui suit lorsque le chanteur voudra le baisser d'un ton

je suis un beau ber-ger le berger Lyei-das amant de la belle Climène et je dois par mes
pas je suis un beau ber-ger le berger Lyei-das amant de la belle Climène et je dois par mes

(à Stella)

chants attendrir l'inhu-mai-ne quant à vous trop aimable ob-jet vous ma bergère i-do-la-
chants attendrir l'inhu-mai-ne quant à vous trop aimable ob-jet vous ma bergère i-do-la-

tré-e cachez vous là dans ce bosquet et ne manquez pas votre entré-e
tré-e cachez vous là dans ce bosquet et ne manquez pas votre entré-e

ff

f p f p sf> sf> sf> P

legato.

Le BARON.

più ritenuto.
(♩ = 50)

tr

dim.

m.g.

espressivo.

p

leger.

ma bergè - re cru - el - le c'est ton berger fi - dè - le ma voix t'ap -

tr

- pel - - le tu fuis tu fuis à mes ac - cents O ma limè - ne si

del le ma voix ma voix t'ap pe le Ah viens sois moins re belle accours à mes ac -

cents à mes ac - cents ah *a piacere dim.* Danses bois philo - mè - le danses

rit. *f* *rit.* *Allo mod!* (♩ = 58)

suivez. *p*

bois philo - mè - le mè - le mè - les ses doux chants ses doux chants à mes

p *pp*

chants mêle ses chants à mes chants danses bois philo - mè - le

cres: *tr. rall.* *a tempo.* *f*

col canto. *p* *a tempo. #2.*

mè - le ses chants ses doux chants à mes

p *cres:* *rit.* *f tr.*

suivez. *sf* *suivez.*

sf

chants

f *rit.* *p* *tr*

p *f* *f* *p* Dieu voiei Finlu.

- maine elle vient je lavoissur mon

pp *cresc.* *sf*

cœur dont elle est rei - ne la - mour é - pui - se son car -

m.f. *tr*

- quois un peu plus animé.

f *p* *cresc.* *f* *p*

First system of musical notation, featuring piano (p) and forte (f) dynamics, and a *cresc:* marking.

Second system of musical notation, featuring piano (p) and forte (f) dynamics.

Third system of musical notation, featuring piano (p) and forte (f) dynamics.

And^{mo} con moto (♩ 104)

Fourth system of musical notation, featuring sf (sforzando) markings and a 5/8 time signature.

STELLA

Fifth system of musical notation, featuring *sostenuto*, *dim:*, *p*, and *pp* dynamics, and the lyrics "Pe - tits oi -".

seaux que vous ê - tes heu - reux de ne sen - tir nulle con - train - te

Sixth system of musical notation, continuing the vocal line and piano accompaniment.

Et de pou voir — suivre sans crainte Les doux penchant de vos cours a me

suivez

-reux — Ah! ah! Pe-tits oi-

f *rit:* *allegro.* *p* *dim:* *pp* *suivez.*

-seaux que vous ê-tes heu-reux — ah! que vous ê-tes heu-

rit: a poco *presser:* *p* *rit:* *cres.* *rit:* *dim:* *p* *presser:* *rit:*

-reux Un beau bon-

f *sostenuto.* *tr.* *dim:* *p* *pp*

tempo 1? *f* *p* *pp*

-ger pour moi sou-pi-re je vou-drais fi-uir son mar-ty-re

cresc. *f* *largement.* *rit:* *cres.*

Mais je dois m'arrêter de ri-gueurs je dois mar-mer je dois mar-

rit:
cresc: marcato suivez

mer de ri-gueurs ah! ah!

dim: rall:
f *dim:* *pp* *suivez*

pp *Allegro.* *rit: poco a poco.* *pressez*

Pe-tits oi-seaux que vous ê-tes heu-reux ah!

pp *rit:* *dim:* *pressez.*

p *cresc.*

que vous ê-tes heu-reux

ff *f* *tempo 1^o*

Ar-bres té-moins té-moins de monde li-re

dim: *pp*

échos échos n'allez pas lui re dire et mes ai

(1) *a piacere*
 deurs ah! ah! ah!

(1) Si le chant fait les variantes, l'accomp. faisant l'écho devra nécessairement répéter le même trait

ah! ah!

pp *allegro.* Pe-tits oi-seaux que vous ê-tes heu-reux ah!

pp *rit:* *pressez*

Cresc. *f*

que vous ê-tes heu-reux ah!

tempo.

p *animé*

que vous ê-tes heu- *cres.*

que vous êtes heu-reux que vous ê-

cres. *f* *cres.*

f

les heu-reux

ff *marcato*

STELLA *Récit largement*

Le BARON *quelle audace ex-trême suivre partout mes pas (avec passion comique)*

Bergère *que voulez vous qu'on suive hé-*

Moderato

ff *Recit* *fp* *fp*

All^o con moto

Berger qu'espérez vous *al tempo*

Lasquecequ'on aime mourir mourir — belle ber-

fp *f* *fp* *p*

Moderato

finis.sez *p*

Récit

-gè - re oui mourir à vos ge - noux mourir à vos genoux de n'avoir su vou-

Récit mod^{to} *sfp*

a tempo

Ly.ci.das fi.nis.sez j'ai peur que dans ce jour la pi.tié la pi-

plai_re *p* *a tempo* *suivez*

rit:

Récit largement.

-tié dans mon cœur n'introduise l'amour eh bien oui c'est trop de rigueur j'ai maltraité votre ar-

Qu'entends je *f*

suivez *ff* Récit *fp* *fp*

p rit:
 pour le berger qui m'en flamme murmurez ruisseaux jo_lis *rit:*
 pu - re Pour la reine de mon

suivez pp

ad-lib: dim:
 murmurez soupirez *dim:*
 âme soufflez tous zéphirs chéris oui soufflez vol_tigez

muerto so. ff

CHOEUR.

STELLA *Moderato. (♩ = 112) dolce pp*
 Sou_pirez murmurez dou_cement tendrement ah

1^{re} et 2^{es} DESSUS *ppp*
 bouches fermées vous

TENORS. *ppp*
 bouches fermées vous

BASSES. *ppp*
 vous

p pp

FLUTE

LE BARON.

Alleg.

Ah! soufflez et volez doucement tendrement

Soupirez murmurez doucement

ppp

ah!

morendo

ppp

vous

morendo

ppp

vous

morendo

ppp

vous

morendo

pp

Ped: dotac

dim: pp
tendrement ah!

dim:
Ah! soufflez et volez doucement tendrement

ppp
vous

ppp
vous

ppp
vous

pp
Ped:

legg:
p Sou-pi-rez *p* lé-ger mur-murez

pp ah! *rit: morendo.* Ah soufflez *mezzo voce.* et volez

ppp vous *rit: morendo.* Volti-geons *mezzo voce.* etsouf-

ppp vous *rit: morendo.* Soupérons / murmurons

ppp vous *rit: morendo.* Soupérons murmurons

pp *rit: morendo.* *pp*
Ped.

dou_cement et ten_drement sou_pirez

tout dou_cement ten_drement ah soufflez

flons doucement ten_dre_ment volti_

doucement ten_dre_ment soupirons

doucement ten_dre_ment soupirons

tout_murez dou_cement et ten_drement

et volez tout dou_cement ten_drement

sons et soufflons doucement ten_dre_ment

mentirons doucement ten_dre_ment

mentirons doucement ten_dre_ment

ah! ————— Sou - pirezouï sou pirez bientendre -
di' tuchi!
 ah! ————— Pour la remede mon âme volti, gezouï

pp ah! ————— soufflons vol - ti - geons
pp ah! ————— soufflons vol - ti - geons *pp* ah! ————— souff -

pp ah! ————— souff -

— ment ————— et doucement ah! —————
 voltigez tout doucement et tendrement ah! —————

pp ah! ————— soufflons vol - ti - geons
pp — flons vol - ti - geons ah! ————— soufflons vol - ti - geons
 — flons vol - ti - geons

p *cresc.* *f* *All.^o con moto. (♩ = 66)*
legato.
 Ses prezous souprezientendrement
 Pour la belle-quinientia amey-digezoni voltigezoutdoucementet tendrement ah!

TENORS
pp ah soufflons vol - ti - geons
 BASSES
pp ah soufflons vol - ti - geons *All.^o con moto.*

p *f* *très léger.*

f *très léger.*

ah

p

f *très léger.*
 ah

p

p
cres. ah

This system contains the first two systems of music. The top system has a vocal line in treble clef with a piano (*p*) dynamic and a vocal line in bass clef with a *cres.* (crescendo) marking and the vocalization "ah". The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs).

f

This system contains the third system of music, which is entirely piano accompaniment in grand staff notation. It begins with a forte (*f*) dynamic marking.

p ah!
p ah!

This system contains the fourth system of music. It features a vocal line in treble clef with a piano (*p*) dynamic and the vocalization "ah!". The piano accompaniment is in bass clef, also with a piano (*p*) dynamic and the vocalization "ah!".

pp oui sou - pi - rons et mur - mu -
 oui sou - pi - rons et mur - mu -
 oui sou - pi - rons et mur - mu -

This system contains the fifth system of music, which includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a pianissimo (*pp*) dynamic. The lyrics are: "oui sou - pi - rons et mur - mu -". The piano accompaniment is in bass clef.

This system contains the sixth system of music, which is entirely piano accompaniment in grand staff notation.

cres

ah! *cres:* ah! *vo*

- tous tous
- tous tous

- tous tous

sempre cres:
ah! ah!

-lez et vol-ti-gez ah! ah!

ah! a - - - - -
p *f tr* *tr* *f tr* *tr*

ah! - - - - - mours dai - gnez com - bler
p *cres:* *cres:*

ah! qu'ils sont
p *cres:* *cres:*

ah! qu'ils sont
p *cres:* *cres:*

ff *tr*

mours a - mours dai - gnez com - bler

nos vœux a - mours a - mours dai - gnez com - bler

heu reux a - mours a - mours dai - gnez com - bler

heu reux a - mours a - mours dai - gnez com - bler

heu reux a - mours a - mours dai - gnez com - bler

8

ff

com - bler nos vœux — (aux Acteurs)

com - bler nos vœux — C'est pas

com - bler nos vœux —

com - bler nos vœux —

com - bler nos vœux —

com - bler nos vœux —

com - bler nos vœux — *All.^o Tempo 1^o*

and et de ce chant je suis content assez con - tent C'est bien troupe au

p

uable et fo - la - tre Stel la dans une heure au thé -

crese

tre

au thé -âtre au thé -âtre a - mis

au thé -âtre au thé -âtre a - mis

au thé -âtre au thé -âtre a - mis

p *f* *ff*

— que lon s'em - presse — il faut fê - ter le roi dans

— que lon s'em - presse — il faut fê - ter le roi dans

— que lon s'em - presse — il faut fê - ter le roi dans

ce beau jour al-lons fé-tons sa
 ce beau jour al-lons fé-tons sa
 ce beau jour al-lons fé-tons sa

gloire en ce sé-jour fétons sa gloire
 gloire en ce sé-jour fétons sa gloire
 gloire en ce sé-jour fétons sa gloire

en ce sé-jour sa gloire en ce sé-
 en ce sé-jour sa gloire en ce sé-
 en ce sé-jour sa gloire en ce sé-

Three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "jour ah quel beau jour ah quel beau jour". The piano part features a complex texture with many beamed sixteenth notes in both hands.

Two empty vocal staves and a piano accompaniment. The piano part continues with a similar complex texture of beamed sixteenth notes.

Two empty vocal staves and a piano accompaniment. The piano part continues with a similar complex texture of beamed sixteenth notes.

Two empty vocal staves and a piano accompaniment. The piano part continues with a similar complex texture of beamed sixteenth notes. Dynamic markings include *sf*, *p*, and *f*.

Two empty vocal staves and a piano accompaniment. The piano part continues with a similar complex texture of beamed sixteenth notes. Dynamic markings include *dim:* and *pp*.

Two empty vocal staves and a piano accompaniment. The piano part continues with a similar complex texture of beamed sixteenth notes. Dynamic markings include *smorz:* and *ppp*.

à bientôt, Stella, à bientôt!

N° 41. Moderato.

Recit.

STELLA. *f* *lent*
Soyons fi- dèle à ma pro-

PIANO. *ff* *ff* *Recit.*

p *f* *p*
mes- se son bonheur seul voilà ma loi si je re- nonce à ta ten- dres- se Ray-

lent. *andantino (pleurant)*
mond c'est par amour pour toi Raymond Raymond c'est par a-

And: p *p*

crise: *dim:* All^o agitato. (♩ = 69)

pp *surez.* *p* *Stel-*

RAYM:

STELLA. *f*

f Ciel *agitato.*
- la. c'est moi je te re-

legg:

crise: *ff* *p*

vois Dieu quelle i - vres - se — quelle i - vresse jour en chan -

- teur je te re - vois viens sur mon cœur — que je te

dim:

sf

presse viens sur mon cœur ah! quelle i - vres - se quelle i -

- vres - se jour en - chanteur jour — en - chanteur je te rev -

cresc:

cresc:

- vois quelle i - vres - se que je te

p

sf

cresc:

f *v* **STELLA** (à part précède à l'aria) **RAYM:** (*impact*)

pressesur mon cœur O ciel soutenez mon cou-ra - ge Stella tu ne m'réponds

STELLA (se maîtrisant) **RAYM:**

pas Et ne pas voler dausses bras J'allais te chercher au vil-

cresc: *f* *p*

- la - ge quand on m'adit elle est - ci et me voici c'est ton a - mi Stella - je te - re -

cresc: *f* *p* *legg.*

- vois Dieu quelle i - vres - se quelle i - vresse jour en - chan -

f Ah! *dim:*

- tetu je te re - vois viens sur mon cœur - que je te

sf

STELLA.

presse-yeux sur mon cœur O ciel sou-te-nez ma fai-
 -bles - se ne pas vo - ler dans ses
crece:
 Jour en - chan-teur jour en chan-teur je te re -

bras - ah je sens je sens fai - lir mon
 - vois quelle i - vres - se que je te presse sur mon
P *f*
P *f*
sf *f*

cour
 cœur mais grand Dieu grand Dieu quelle indiffé - ren - ce un mot un seul mot par pi -

cour
 cœur mais grand Dieu grand Dieu quelle indiffé - ren - ce un mot un seul mot par pi -

STELL: (acc. clar.) RAYM: STELL:

tié *p* Raymond Eh bien Raymond pour nous plus des pé- ran- ce que notre a-

suivez.

RAYM:

- mour soit oubli-é. Que dites vous craint nouvel - le grand bien seriez vous in- fi-

p *sfp* *sfp*

STEL: RAYM:

- de - le répondez moi Non je ne puis Tous vos serments - sont ils tra-

sfp *sfp* *f*

STEL: RAYM:

his ras-su-rez moi Ah quels mo- ments Rassurez

p *fp* *fp*

f *f*

ah! quels moments

moi ah!

cresc.

STELLA. *mezzo voce. Andante. (♩ = 88)*

Ray - - mond ah!

c'est vous seul que j'ai - me mais il - le faut - séparons nous pour moi

cresc:

- c'est un devoir su - prê - me hé - las Stella ne peut plus être à vous hé -

(hésitant)

Qu'entends je

- las hélas c'est un devoir hé - las je ne puis être à vous

Qu'entends je tu me serais ra -

string: f dim: cresc: f dim: sf p sfp mf sostenuto. f sf

sfp p Ped: sf

vi - veux briser tous nos liens non ja - mais ta vie est ma

vi - e et pour toujours tu m'appartiens et pour toujours tu m'appar -

cres: *f*

hélas! que son cœur m'ou -

p *f* *dim:* *rit:* *cres:* *f*

-tiens ah! pour toujours ou pour toujours tu m'appartiens

a Tempo. *p* *p>* *pp*

-bli - e il faut il faut briser nos liens je dois le fuir ah! que son cœur m'oublie

cres: *dim:* *cres:* *dim:*

faut il - faut il briser nos liens tu veux tu veux que mon cœur mon cœur t'oublie

p

cres: *f* *a piacere* *p*
 - e je dois je dois le fuir ah! pour tou_jours ah!
cres: *f* *a piacere* *p*
 - e nonnon et pour toujours ah! pour tou_jours ah!

The first system of the score features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are marked with *cres:* and *f*, and include the lyrics '- e je dois je dois le fuir ah! pour tou_jours' and '- e nonnon et pour toujours ah! pour tou_jours'. The piano accompaniment includes dynamic markings *pp* and *ff*.

dim: *cres: presse* *f* *All^o moderato (♩=88)*
 pour toujours il faut le fuir Ray
dim: *cres:* *f*
 pour toujours ou je veux te chérir Stella

The second system continues the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are marked with *dim:* and *cres:*, and include the lyrics 'pour toujours il faut le fuir' and 'pour toujours ou je veux te chérir'. The piano accompaniment includes dynamic markings *pp*, *f*, and *dim:*. The tempo is marked *All^o moderato (♩=88)*.

p
 - mond c'est un arret su-prè - me ja-mais ja-mais — je ne dois être à
f *f*

The third system of the score features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are marked with *p* and include the lyrics '- mond c'est un arret su-prè - me ja-mais ja-mais — je ne dois être à'. The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *f*.

vous
 ah! *f* (avec indignation)
 jae_cours j'accours près
ff *All^o moderato* *p*

The fourth system of the score features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are marked with *f* and include the lyrics 'vous ah! (avec indignation) jae_cours j'accours près'. The piano accompaniment includes dynamic markings *ff* and *p*. The tempo is marked *All^o moderato*.

d'el - le heureux de la re - voir - l'ingrate la cruel - le la cru -

STELLA. (à part avec désespoir) *f* *p*

ah! - - - douleur - - - douleur mor -

- el - - le me livre au dé - ses - poir - - -

sf *sf* *p*

- tel - le le fuir - - ne plus le voir - - je dois être fi -

p *p*

J'accours - - - j'accours près

mf

de - - le à ce - - fatal de voir - - - ô douleur mor -

cres: *f* *cres:* *f*

d'el - le heureux de la re - voir - - - ô douleur mor -

cres: *f*

-tel - le - fuir ne plus le - voir ah! - mon Dieu mon

-tel - - le pour moi non plus des - poir - ah! - mal - heur mal -

rit:
Dieu ah! - mon Dieu ne plus le - voir a -

rit:
-heur pour moi non plus des - poir

- dieu a dieu

f
tu veux me fuir eh bien je te sui -

ff
-vrai et sous tes yeux je me tue - rai dou -

ff
ah!

RAYMONNE.

leur — douleur mortel — le hé — las — ne plus la voir — l'ingrate

ah! — dou —
la cruel — la cruel — le me livre au dé — ses — poir —

leur — douleur mortel — le le fuir — ne plus la voir — je
dou —

dois — être fi — dè — le à ce — fatal de voir — ô dou —
leur — douleur mortel — le hé — las — ne plus la voir — sous tes

leur mor - tel - - le le - voir ne plus le voir ah! — mon Dieu mon
 yeux cru - el - - le ou crains monde - ses - poir ah! — malheur mal -

Dieu je crains sou - dé - - ses - poir mon Dieu pi - tié pi - tié de
 - heur ah! crains mon dé - - ses - poir. *p animé.* *crese:*
animé. *crese:*
ff *P animé.* *crese:*
 je veux mou - rir malheur sur

moi mon Dieu pi - tié de moi mon Dieu pi - tié pi - tié de
 moi mal - heur malheur sur moi adieu a - dieu malheur sur

moi — — — — — mon — — — — — Dieu.
 moi — — — — — a — — — — — dieu.

ff *P (on parle)* au nom de votre mère. ff

pp m.g. pp

rit: espère et at- tends moi..

Allegro (♩ = 92) p (DANS LA COULISSE) f p

p

(Raymond sort du pavillon) All'agitato (♩ = 80) p f (on parle) pp

First system of a piano score, featuring a treble and bass clef with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Second system of a piano score with lyrics. The lyrics are "...les armes ro- yales de France". The system includes dynamic markings such as *rit:*, *smor:*, *pp*, and *ff*.

Third system of a piano score with lyrics. The lyrics are "Mais alors, Stella jesus le frere....". The system includes dynamic markings such as *ff*.

Fourth system of a piano score, featuring a treble and bass clef with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as *ff*.

Fifth system of a piano score, featuring a treble and bass clef with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Sixth system of a piano score, featuring a treble and bass clef with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

ACTE III.

N^o 12.

ENTR'ACTE et CHŒUR.

All^o moderato. (♩ = 120)

PIANO.

pp

pp

poco cres.

p

cres.

f

ff

ff dim.

p

cres.

f

ff

8a

ff dim.

p

f

p

f

This page of musical notation is for a piano piece, consisting of seven systems of two staves each. The notation is complex, featuring a variety of dynamics and articulation marks. The first system begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a fortissimo (*f*) dynamic, and then a piano (*p*) dynamic with a crescendo (*cres*) marking. The second system includes fortissimo (*ff*) dynamics and accents. The third system features accents and slurs. The fourth system includes accents and slurs. The fifth system includes accents and slurs. The sixth system includes accents and slurs. The seventh system includes accents and slurs. The notation is dense and detailed, with many notes and rests.

2^e Dessus. JEUNES MATELOTS

MOINES.

Tenors. Dieu tu_té_laire Ex - au - cez

Basses. Dieu tu_té_laire Ex - au - cez

Chœur derrière le rideau.

nous No_tre pri_è_re Mon_té vers vous Dieu tu_té_

nous No_tre pri_è_re Mon_té vers vous Dieu tu_té_

nous No_tre pri_è_re Mon_té vers vous Dieu tu_té_

laire ex - au - cez nous No - tre pri - è - re Mon - te vers

laire ex - au - cez nous No - tre pri - è - re Mon - te vers

laire ex - au - cez nous No - tre pri - è - re Mon - te vers

vous

vous

vous

vous

Tempo I^o

fp

f

f

cres.

(on lève le rideau)

largement **ff**

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns and triplets.

MOINES.

Ténors. Ap - paisez la ra - ge Des vents et des
 Basses. Ap - paisez la ra - ge Des vents et des

Vocal staves for Tenors and Basses with lyrics.

Piano accompaniment for the second system, continuing the complex rhythmic patterns.

flots Sau - vez du nau - fra - ge
 flots Sau - vez du nau - fra - ge


Vocal staves for Flutes with lyrics.

Piano accompaniment for the third system, featuring triplets and dynamic markings.

Pau - vres ma - te - lots Ap - paisez la rage Des vents et des
 Pau - vres ma - te - lots Ap - paisez la rage Des vents et des

Vocal staves for Soprano and Alto with lyrics.

Piano accompaniment for the fourth system, concluding the piece with complex textures.



flots Sau - vez du nau - fra - ge Les pauvres ma - te - lots

flots Sau - vez du nau - fra - ge Les pauvres ma - te - lots

2^e Dessus.



p ah! ————— *f* Dieu tu - té - laire Ex — — — *p*

p ah! ————— *f* Dieu tu - té - laire Ex — — — *p*

p ah! ————— *f* Dieu tu - té - laire Ex — — — *p*



- au - - - - - cez nous ————— No - - tre pri -

- au - - - - - cez nous ————— No - - tre pri -

- au - - - - - cez nous ————— No - - tre pri -

é - re Mon - te vers vous
 mon - te vers vous

pp

Dieu tu - té - laire Ex - au - cez
 Dieu tu - té - laire Ex - au - cez
 Dieu tu - té - laire Ex - au - cez

nous No - tre pri - è - re
 nous No - tre pri - è - re
 nous No - tre pri - è - re

pp *f*

p mon - - te vers vous *f* ô Dieu tu - - té -
 Dieu tu - - té -
p mon - - te vers vous *f* ô Dieu tu - te
p mon - - te vers vous *f* ô Dieu tu - - té -

f
 - lai - re Ex - au - - cez nous ô
dim. p - lai - re Ex - au - - cez nous *f* ô
dim. p - lai - re Ex - au - - cez nous ô

riten.
 Dieu tu - - té - lai - re ex - au - cez nous
 Dieu tu - - té - *cres. riten!* re - ex - au - cez nous
 Dieu tu - - té - lai *cres. riten!* re - ex - au - cez nous

rit. rit. p
tr a Tempo. 3 3

Musical score for the piano introduction. The right hand features a complex, rapid melodic line with many triplets and sixteenth notes. The left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. Dynamics include *cres* (crescendo) and *ff* (fortissimo).

2^e dessus

les vent déchainés partout se sou - lèvent les flots multi - nés fu - rieux se -

ténors

les vent déchainés partout se sou - lè - vent

basses

les flots multi - nés furieux se -

Three vocal staves. The Soprano part is marked *f* and has the lyrics "les vent déchainés partout se sou - lèvent les flots multi - nés fu - rieux se -". The Tenor part is also marked *f* and has the lyrics "les vent déchainés partout se sou - lè - vent". The Bass part is marked *f* and has the lyrics "les flots multi - nés furieux se -".

ff con forza

Piano accompaniment for the first vocal system, marked *ff con forza*. It features a driving, rhythmic pattern in both hands with many accents.

la vent le ciel obscur ei gronde sur nos tê - tes cherchons un abri contre les tem -

le ciel obscur ei gronde sur nos tê - tes cherchons un abri contre les tem -

le vent le ciel obscur ei gronde sur nos tê - tes cherchons un abri contre les tem -

Three vocal staves for the second system. The Soprano part has the lyrics "la vent le ciel obscur ei gronde sur nos tê - tes cherchons un abri contre les tem -". The Tenor part has the lyrics "le ciel obscur ei gronde sur nos tê - tes cherchons un abri contre les tem -". The Bass part has the lyrics "le vent le ciel obscur ei gronde sur nos tê - tes cherchons un abri contre les tem -".

Piano accompaniment for the second vocal system, continuing the *ff con forza* texture with driving rhythms and accents.

Pêcheurs et Matelots

MOINES.

pe_tes ah le ciel obscurci ou le ciel obscurci gron - de sur

pe_tes ah le ciel obscurci ou le ciel obscurci gron - de sur

pe_tes ah le ciel obscurci ou le ciel obscurci gron - de sur

appaîsez la ra - ge des vents et des flots sau - vez du nau -

appaîsez la ra - ge des vents et des flots sau - vez du nau -

appaîsez la ra - ge des vents et des flots sau - vez du nau -

ff

ff

ff

nous les vents déchainés par tout se sou -

nous les vents déchainés par tout se sou -

nous le ciel gronde sur nous

- fra - ge pauvres ma - te - lots

- fra - ge pauvres ma - te - lots mon Dieu mon

f

le vent le ciel obscur gronde sur nos
 le vent le ciel obscur gronde sur nos
 les flots multiplés furieux s'élèvent le ciel obscur gronde sur nos

ex - au - cez nous mon
 Dieu ex - au - cez

f *p*

cras. *f*
 te cherchons un a-bri contre les tem-pêtes le ciel obscur
cras. *f*
 te cherchons un a-bri contre les tem-pêtes le ciel obscur
cras. *f*
 te cherchons un a-bri contre les tem-pêtes le ciel obscur

cras. *f*
 Dieu mon Dieu ô mon
cras. *f*
 nous ex - au - cez nous ô mon

f *p* *cras.* *f* *ff*

va tomber sur nos têtes ah cherchons un a_bri contre les tem -

va tomber sur nos têtes ah cherchons un a_bri contre les tem -

va tomber sur nos têtes ah cherchons un a_bri contre les tem -

Dieu ô mon Dieu sau_vez sau_vez du nau -

Dieu ô mon Dieu sau_vez sau_vez du nau -

ff

ff

eres. *ff*

-pê - tes oui cherchons un a - bri l'o - rage éclate a -

eres. *ff*

-pê - tes oui cherchons un a - bri l'o - rage éclate a -

eres. *ff*

-pê - tes oui cherchons un a - bri l'o - rage éclate a -

eres.

-fra - ge les pau_vres ma_te - lots Dieu tu_té-laire ex -

eres.

-fra - ge les pau_vres ma_te - lots Dieu tu_té-laire ex -

eres.

eres.

(UN MATELOT.) 3

o ferreur on voit s'approcher un vaisseau battu par la

- vee fureur

- vee fureur

- vee fureur

- au - cez nous

- au - cez nous

pp

- ra - ge qui va toucher sur le ro - cher

ff
l'o - rage éclate a -

ff
l'o - rage éclate a -

ff
l'o - rage éclate a -

ff
Dieu tu - té - laire ex -

ff
Dieu tu - té - laire ex -

Tempo
ff

(LA COMTESSE.)

Les malheureux ils vont pé_rir à leur aide il faut cou_

-vec fureur

-vec fureur

-au - ceznous

-au - ceznous

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with the lyrics 'Les malheureux ils vont pé_rir à leur aide il faut cou_'. Below it are two more vocal staves, each with the lyrics '-vec fureur'. The next two staves are piano accompaniment, with the lyrics '-au - ceznous' appearing below the bass line. The piano part features a complex rhythmic pattern with triplets and a change in time signature to 7/8.

-rir

ff ah que de vie_tis - mes allons al_lons à leur se_

ff ah que de vie_tis - mes allons al_lons à leur se_

ff ah que de vie_tis - mes allons al_lons à leur se_

ah que de vie_tis - mes al_lez al_lez à leur se_

ah que de vie_tis - mes al_lez al_lez à leur se_

The second system of the musical score consists of seven staves. The top staff is the vocal line, starting with the lyrics '-rir'. Below it are two more vocal staves, each with the lyrics 'ah que de vie_tis - mes allons al_lons à leur se_'. The next two staves are piano accompaniment, with the lyrics 'ah que de vie_tis - mes allons al_lons à leur se_' appearing below the bass line. The piano part features a complex rhythmic pattern with triplets and a change in time signature to 7/8.

cours al - lons à leur se - cours il faut sauver leurs jours courons
 cours al - lons à leur se - cours il faut sauver leurs jours courons
 cours al - lons à leur se - cours il faut sauver leurs jours courons
 cours al - lez à leur se - cours il faut sauver leurs jours courez
 cours al - lez à leur se - cours il faut sauver leurs jours courez

STELLA.

Hé - las que de vic - ti - mes al -

Le COMTESSE.

Quels périls allez vite allez à leur se -

Le BARON.

Quels périls allez vite allez à leur se -

(Femmes de Pêcheurs accourant)

1^{er} DESSUS.

Hé - las que de vic - ti - mes al -

2^e DESSUS.

Quels périls allons vite allons à leur se -

Ténors.

Quels périls allons vite allons à leur se -

Basses.

Quels périls allons vite allons à leur se -

Pêcheurs et Matelots.

MOINES.

No - tre ex - pri -
 No - tre pri -

P dim.

S.
 _lez a leur se _ coups a la

C.
 _coups quels périls al lez vite al lez a leur se _

B.
 _coups quels périls al lez vite al lez a leur se _

T.
 _lez a leur se _ coups a la

_coups quels périls allons vite allons a leur se _

_coups quels périls allons vite allons a leur se _

_coups quels périls allons vite allons a leur se _

_e re mon te vers

_e re mon te vers

cres.
 S. mer à ses a - bîmes il ——— faut il

cres.
 C. -cours à ses a - bîmes il ——— faut il

cres.
 B. -cours à la mer à la mer vous devez disputer

cres.
 1^{re} D. mer à ses a - bîmes il ——— faut il

cres.
 -cours à ses a - bîmes il ——— faut il

cres.
 -cours à la mer à la mer nous devons disputer

cres.
 -cours à la mer à la mer nous devons dispu-

cres.
 nous mon Dieu ex —

cres.
 nous mon Dieu ex —

cres.

S. faut dis-puter leurs jours ah ——— Dieu tu — té —
 C. faut dis-puter leurs jours Dieu
 B. leurs jours Dieu cal —
 D. faut dis-puter leurs jours ah ——— Dieu tu — té —
 faut dis-puter leurs jours Dieu
 leurs jours
 — ter leurs jours
 — au — eez nous *f* ah ——— *p* Dieu tu — té —
 — au — eez nous *p* ap — — — pai —
 — au — eez nous ah — — — cal —

cres.
 S. lai - - - re ap - - pai - sez les

cres.
 C. ap - - pai - sez les

cres.
 B. mez - - - cal - - mez les

cres.
 1^{er} D. lai - - - re ap - - pai - sez les

ap - - pai - sez les

p quels périls allons vite allons à leur se - cours

p quels périls allons vite allons à leur se - cours

- lairé

cres.
 - sez - - - ap - - pai - sez les

cres.
 - mez - - - cal - - mez les

S. vents et les flots sau - vez les

C. vents et les flots sau - vez les

B. vents les vents et les flots sau - vez les

D. vents et les flots sau - vez les

vents et les flots sau - vez les

cres.
quels périls allons vite allons à leur se - cours à la mer nous devons disputer leurs

cres.
quels périls allons vite allons à leur se - cours à la mer nous devons disputer leurs

vents et les flots sau - vez les

vents les vents et les flots sau - vez les

cres.
p
f *p*

S. pau - vres ma - te - lots ô ——— mon Dieu

C. pau - vres ma - te - lots ô ——— mon Dieu

B. pau - vres ma - te - lots ô ——— mon Dieu cou -

1^{re} D. pau - vres ma - te - lots ô ——— mon Dieu

pau - vres ma - te - lots ô ——— mon Dieu

jours nous devons disputer leurs jours ah ——— cou - rons cou -

jours nous devons disputer leurs jours ah ——— cou - rons cou -

pau vres pau - vres ma - te - lots ô ——— mon Dieu cou -

pau - vres ma - te - lots ô ——— mon Dieu cou -

cres. *f* *f* *p*

S. coupez à leur se-

C. coupez à leur se-

B. _rez à leur se_cours _____

V. D. coupez à leur se-

_rons à leur se_cours _____

_rez à leur se_cours _____

_pez à leur se_cours _____

crps.

Detailed description: This is a page of a musical score, numbered 250. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano (S.), alto (C.), bass (B.), and tenor (V. D.) voice part. The lyrics are "coupez à leur secours" repeated across the staves. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and includes a section marked "crps." (crescendo). The music is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The vocal parts are in a homophonic setting, with the piano accompaniment providing harmonic support.

ff *Largement*

S. *ff* *Largement*
_ COUPS _____ Dieu tu - té -

C. *ff*
_ COUPS _____ Dieu tu - té -

B. *ff*
Dieu tu - té -

1^{re} D. *ff*
_ COUPS _____ Dieu tu - té -

ff
_ COUPS _____ Dieu tu - té -

ff
Dieu tu - té -

ff
Dieu tu - té -

ff
Dieu tu - té -

ff
Dieu tu - té -

ff
Dieu tu - té -

ff
Dieu tu - té -

ff
Dieu tu - té -

f *cres.* *ff* *Largement.*

S.
faire ex au cez

C.
faire ex au cez

B.
faire ex au cez

D.
faire ex au cez

faire ex au cez

faire ex au cez

faire ex au cez

faire ex au cez

faire ex au cez

faire ex au cez

7 7 8

>

S. nous ————— no — — — tre pri —

C. nous ————— no — — — tre pri —

B. nous ————— no — — — tre pri —

1^{re} D. nous ————— no — — — tre pri —

nous ————— no — — — tre pri —

nous ————— no — — — tre pri —

nous ————— no — — — tre pri —

nous ————— no — — — tre pri —

nous ————— no — — — tre pri —

The piano accompaniment at the bottom of the page features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes, creating a dense texture. The right hand plays a series of arpeggiated chords that move upwards in pitch, while the left hand provides a steady harmonic foundation with block chords and some moving lines.

S. e - - re mon - - te _____ vers

C. e - - re mon - - te vers

B. e - - re mon - - te vers

D. e - - re mon - - te _____ vers

e - - re mon - - te vers

e - - re mon - - te _____ vers

e - - re mon - - te vers

e - - re mon - - te _____ vers

e - - re mon - - te vers

e - - re mon - - te _____ vers

e - - re mon - - te vers

> > >

S
vous _____ Dieu tu té

C.
vous _____ Dieu tu té

B
vous _____ Dieu tu té

T. D.
vous _____ Dieu tu té

vous _____ Dieu tu té

vous _____ Dieu tu té

vous _____ Dieu tu té

vous _____ Dieu tu té

vous _____ Dieu tu té

S.
_ laire ex - au - cez

C.
_ laire ex - au - cez

B.
_ laire ex - au - cez

F. D.
_ laire ex - au - cez

_ laire ex - au - cez

_ laire ex - au - cez

_ laire ex - au - cez

_ laire ex - au - cez

_ laire ex - au - cez

_ laire ex - au - cez

_ laire ex - au - cez

S
nous no - tre pri -

A
nous no - tre pri -

T
nous no - tre pri -

B
nous no - tre pri -

I. D.
nous no - tre pri -

nous no - tre pri -

nous no - tre pri -

nous no - tre pri -

nous no - tre pri -

nous no - tre pri -

S. e - - re mon - - te vers

C. e - - re mon - - te vers

B. e - - re mon - - te vers

1^o D. e - - re mon - - te vers

e - - re mon - - te vers

e - - re mon - - te vers

e - - re mon - - te vers

e - - re mon - - te vers

e - - re mon - - te vers

S. *rit.* **Pressez ff**
 - lai - re ex - au - cez nous allez al -

C. *rit.* **ff**
 - lai - re ex - au - cez nous allez al -

B. **ff**
 - lai - re ex - au - cez nous allez al -

D. *rit.* **ff**
 - lai - re ex - au - cez nous allez al -

rit. **ff**
 - lai - re ex - au - cez nous allons al -

rit. **ff**
 - lai - re ex - au - cez nous allons al -

rit. **ff**
 - lai - re ex - au - cez nous allons al -

rit. **ff**
 - lai - re ex - au - cez nous allons al -

rit. **ff**
 - lai - re ex - au - cez nous allons al -

rit. **Pressez**
 Musical accompaniment for piano with triplets and dynamic markings.

S.
_lez il faut sau-ver leurs jours

C.
_lez il faut sau-ver leurs jours

B.
_lez il faut sau-ver leurs jours

1^{er} D.
_lez il faut sau-ver leurs jours

_lons il faut sau-ver leurs jours

_lons il faut sau-ver leurs jours

_lons il faut sau-ver leurs jours

_lons il faut sau-ver leurs jours

8^a

ff

4.

ff

dim.

p

dim.

dim.

pp

smorz.

Ped.

MARCHE.

de ne puis croire encore.

N^o 12^{bis}

Moderato. (♩ 92.)

PIANO.

pp

The musical score is presented in five systems, each with a treble and bass staff. The first system begins with the tempo marking 'Moderato. (♩ 92.)' and the dynamic marking 'pp'. The second system features a 'MG' marking in the bass staff. The piece concludes with a double bar line at the end of the fifth system.

DUO.

En face du chevalier de Rosargue.

N^o 13.

Allegro (♩ = 72.)

LE CHEVALIER.

(au Baron)

Il faut me rendre i-ci

PIANO.

*ff**p*

unservi_ ce d'a_ mi tu ca_ ches avec soin cet é_

LE BARON.

par_ le

_ erit dont j'ai grand be_ soin

Ba_ ron cher Ba_ ron

un erit moi qui te l'a dit

pp

pp

(à part.)
c'est ton air in-ter-dit j'ai de-vi-né

(à part) (à part.) *p*
je suis perdu ah! c'est donc le diable in-car-

LE CHEVALIER. *a piacere.* (d'une voix tendre)
-né al-lons ne te fais par pri-er lors-que je viens te sup-pli-

ff *pp* *ff* *pp* *ff* *pp* *ff* *pp*
suivez.

rit.
-er il vaut bien mieux mon tendre a-mi ne pas o-bli-ger a de-mi il ne faut

p
pas o-bli-ger a de-mi

(à part.) *a tempo. animato.*
oui c'est le dia-ble il est sor-cier mais que fai-re mau-dit pa-

animato.
p *f* *p*

p *a tempo.*

al_lons al_lons

- pier un refus et ce tendre a_m i va me faire un mauvais par - ti vraiment vrai -

cres. mon tendre a_m i *cres.* al_lons ne te fais pas pri - er ah

- ment il est sor - cier il est sor - cier ah

cres. *ff*

p ne te fais pas pri - er je viens te suppli - er par toi mon tendre ami que je suis bien ser -

vraiment il est sorcier ah le maudit pa_pier je dois en avoir peur de lui quelque mauvais par -

p

- vi oui par toi par toi mon tendre a_m i que je suis bien ser - vi que je suis bien ser -

- ti je le vois il va me faire i - ci quelque mauvais parti quelque mauvais par -

f *p*

- vi ah! ne te fais pas pri - er quand je vienste suppli -
 - ti c'est le diable il est sor - cier ah! maudit maudit pa -

Dynamics: *f*, *p*, *ff*

- er ah! ne te fais pas pri - er par toi mon tendrea - mi que je sois bien ser -
 - pier c'est le diable il est sor - cier je dois craindre de lui quelque mauvais par -

Dynamics: *f*, *p*, *ff*

- vi à l'instant montendra - mi ah! que je sois bien ser - vi
 - ti ah! va'il me faire i - ci me faire un mauvais par - ti

Dynamics: *f*, *ff*, *rit:*

LE CHEVALIER. **LE BARON.**
mesuré.

ff donne allons promptement mais si j'allais pourtant refu - ser

Dynamics: *ff*, *sp*

LE CHEVALIER *p*

J'ai tout prêt un argument par-fait cher Ba-

The first system shows the vocal line for Le Chevalier in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "J'ai tout prêt un argument par-fait cher Ba-". The piano accompaniment is in a grand staff with treble and bass clefs. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and some triplets. Dynamics include piano (*p*) and accents.

a piacere. (Il tire son épée.)

p rit.

tempo.

LE BARON (à part) avec effroi.

-ron le voi - là il te deci - de - ra le malheureux il ose -

The second system continues the vocal line with lyrics "-ron le voi - là il te deci - de - ra le malheureux il ose -". The piano accompaniment includes dynamic markings of fortissimo (*ff*) and piano (*p*). There are also accents and a triplet in the vocal line.

(au Chevalier.)

-rait comme il le dit il le fe - rait mais qui peut af - fir - mer ce - là ce billet j'i -

The third system continues the vocal line with lyrics "-rait comme il le dit il le fe - rait mais qui peut af - fir - mer ce - là ce billet j'i -". The piano accompaniment features fortissimo (*f*) and piano (*p*) dynamics, with a prominent bass line.

LE CHEVALIER .

p

a piacere

-gnore il est là al - lons ne te fais pas pri -

The fourth system shows the vocal line with lyrics "-gnore il est là al - lons ne te fais pas pri -". The piano accompaniment includes piano (*p*) and pianissimo (*pp*) dynamics, with a long sustained chord in the bass.

-er lorsque je viens te suppli - er il vaut bien mieux mon tendre a - mi ne pas obli - ger à de -

The fifth system continues the vocal line with lyrics "-er lorsque je viens te suppli - er il vaut bien mieux mon tendre a - mi ne pas obli - ger à de -". The piano accompaniment features piano (*p*) dynamics and a steady rhythmic accompaniment.

rit
 - mi il ne faut pas o - bliger a. de - mi
 (a part) tempo *animato.*
 oui c'est le dia - ble il est sor - cier mais que fai - re maudit pa -
animato.

al - lons al - lons
 - pier un refus — et ce tendre a - mi va me faire un mauvais par - ti vraiment vrai -

cres
 mon tendre a - mi *cres* al - lons ne te fais pas pri - er ah
 - ment il est sor - cier il est sor - cier ah

p 3 3 3 3 3 3 3 3
 ne te fais pas pri - er je viens te sup - pli - er par toi mon tendre ami que je sois bien ser -
 vraiment il est sor - cier ah le maudit pa - pier je dois en avoir de lui quelque mauvais par -

-vi ou par toi — par toi mon tendre a — mi que je sois bien ser — vi que je sois bien ser —
 -ti je le vois — il va me faire i — ci quel que mauvais par — ti quelque mauvais par —
 -vi ah! — ne te fais pas pri — er quand — je viens te sup — pli —
 -ti c'est — le diable il est sor — cier ah! — maudit maudit pa —
 -er ah! — ne te fais pas pri — er par toi mon tendre ami que je sois bien ser —
 -pier c'est — le diable il est sor — cier je dois craindre de lui quel que mauvais par —
 -vi a l'instant mon tendre a — mi ah! — que je sois bien ser —
 -ti ah! va t'il me faire i — ci me — faire un mauvais par —

Musical score for a vocal piece in G major. The score consists of six systems, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The key signature has two sharps (F# and C#). The tempo is marked with a common time signature (C). The score includes various dynamic markings: *f* (forte), *p* (piano), *ff* (fortissimo), and *ff* (fortissimo). There are also accents (>) and triplets (3) throughout. The lyrics are in French and describe a scene of fear and pleading.

(avec une exaltation croissante)

-vi (tremblant.) *Baron* mer-ci qu'il est doux

ti — voi-ci voi-ci

ff a tempo. *ff* *sp* *suivez.*

dim. *f*

d'avoir un a-mi qu'il est doux d'avoir un a-mi heu-reux qui pos-se de un a-

f hé-las hé-las tout est fi-ni mau-dit seil un pa-reil a-

p *ff a tempo.*

ff

-mi qu'il est doux qu'il est doux d'a-voir — un a-mi

ff -mi hé-las tout est fi-ni oui tout — est fi-ni

ff

f *f* *f* *ff*

pv

CAVATINE

Enfin je tiens ce fatal billet.

N^o 14.

Moderato. (♩ = 92.)

PIANO

f RAYMOND (Récit)*p*

Fils — de Roi —

quelle est ma cou-ron-ne

f p

Récit.

*dim.**f p*

cres. f

c'était trop peu d'une pri-son sous un

p léger.

cres. f

mas-que l'on em-pri-son - - ne et mes re-gards et me rai-

p

cres.

p

-son Dé - ja ma jeunesse est pas -

ff

f p rit.

-sé - e mon Dieu mon Dieu j'ai tant souf - fert

pp

p

et ma pen-sé - e elle est gla - ce - e sous une en-ve-lop - pe de

Andantino. (♩ = 120.)

1er

f *ff* *p* *f*

dolce.

Point de pitié pour mes a-

pp *dim. p* *pp*

-lar - mes je vois se fermer tous les cœurs

p *cres. f* *p*

pas un larmier pour mes larmes pas un écho pas un écho pour mes dou-

MD *b7*

dolce.

-leurs en nais-sant le doux nom de mè - re à ma

p

cres.

bouche a ma bou_che fut inter-dit et du no - ble berceau d'un

f

frè-re enfant Ro-yal je fus pros-erit enfant Royal je fus pros-

cres. *ff* *p* *marcato basso* *cres.*

f *p*

-erit ah! — gar-dez — gardez la — puis-san — ce — a vous splen-

ff *p*

f *largement.*

-deur à vous splendeur et ro-yau-té

mf *f*

p *p*

ah! gar-dez — la — puis-san ce mais laissez a mon ex-is-

p

cres. *f* *f* *rit.*

- ten_ ce laissez — ma_ ex_ is_ - té_ ce laissez l'air du

rit.

ciel oui l'air du ciel et la li_ ber_ té.

pp *mf* *suivez.*

p

Ah! gardez la puis_ san_ ce mais laissez à mon ex_ is_

p

cres. *f* *f* *rit.*

- ten_ ce laissez — à mon ex_ is_ - ten_ ce laissez l'air du

f *p*

f *p*

ciel oui l'air du ciel et la li_ ber_ té... mais hé_

sostenuto.

marcato *pp* *ff* *p* *f* *pp*

- las sur la terre je dois toujours souffrir et dans ma mi-

f *p*

-sère moi j'ai peur de dor-mir car à ma dé-tres-se le som-

dim. *pp* *dim.*

a piacere. -meil ne rend plus les jours de ma jeu-nes-se les biens les biens que j'ai per-

rit. *pp* *smorz.*

- dus

p *dim.* *pp* *smorz.* *enchainez.*

MELODIE.

V. 1.
PIANO

All.^o sostenuto. (♩ = 84)

p *pp* Ped.

STELLA.

Le voi - ta je le vois tout mon cœur a fré mi

f *p* *p* *Cresc.*

il dort il

pp *dolce.* *p* *pp*

dort mon Dieu veillez sur lui

dolce. *smorz.*

All.^o quasi andantino. (♩ = 69.)
Ped.
mezza voce.

Il - lu - si - on que - rie Viens rendre a son som - meil

pp Ped. douze

rit.

Les fleurs de la prai - ri - e Les ray_ons du so - leil

pp *pp* *suivez.* *p*

Les jeux de son jeu_ne à ge au

pp

près du vieux ma - noir et Les chants sous l'en

dim.

-bra - ge a la bri_se du soir

dolce assai.

ah fais que ma pen - sé e Com - me dans nos beaux

pp *pp*

1798

pours A la sienne en la ce e Re

rit. dim. **RAYMOND.** (révant.) **STELLA** (avec joie) **RAY:**

-tra - ce nos a_mours Stel - la il menom - me Stel -

suvez. *pp*

STELLA. *Ped.* *cres.*

- la il mappel - le ah! mon coeur est ra - vi Sa mé -

riten.

- moi - re est fi - dè - le Mon Dieu so - yez bé -

suvez. *pp*

dim. *rit. smorz. pp*

- ni ah! ah! fais que ma pen -

pp

cres.
 - sé e Com - me dans nos beaux jours A - lasienne en - la

(avec âme) *string. dim.* *dim. pp*
 - cé e Re - tra - ce nos a - mours Re - tra - ce nos a -

cres.
 - mours nos a - mours nos

dim. p a piacere.
 - mours ah! re - tra - ce nos a - mours

dim. pp
cres. dim. pp

pp Ped. smorz. pp Ped.
 Ped.

DUO et FINAL

N° 45

Comme le souvenir de nos neiges.

All^o moderato. (♩ = 84)

PIANO.

ff *On parle.* *dim.* *p* *Tremblez* *pp* *(On parle.)*

à l'in-est même
adieu! Stella!

(On parle.)

Vous ne priez donc pas la
haut pour votre enfant!...
Juana, Juana, ma mère.

enchaînez

DUO.

All' agitato. (♩ = 80.)

STELLA.

LE CHEVALIER.

PIANO.

Grand Dieu! l'ai-je bien entendu

la stella ré-ponds quel-est tu

quais duana ma mè - re qu'un séduc-teur hé-las
 ton pé-ri-

rit.

ne prononcez pas ce nom

STELLA. (avec une douleur amère.)
 Il a l'air ma

All' moderato. (♩ = 69)

mere — a la ban — don il a cau — se sa dou — leur sa mi — se — re
p léger.
marcato basso.
p

et cette no — ble fem — me à son heu — — re der — niè — re pour
pp *p*

lui du ciel in — vo — quait le par —

— don Son der — nier mot fut — un par — don
 (à part avec joie.)
p *f*
 un pardon un par —

— don Et toi Stel — la pardones — tu
 (à Stella.)
p
 Moi
pp

STELLA

Agitato

non

ff *P croisez.* *p*

pris mon appui sur la ter - - re un tré - sor que Dieu seul peut don -

- ner le cru - el me pri - va d'ü - ne mè - - re je ne

cres.
puis je ne puis par - don - ner non non non je ne puis pardon -

sempre cres.
- ner oui le cru - el il me pri - va il me pri -

va du ne me re je ne puis pardonner

cres. *p*

ah! je ne puis pardonner

LE CHEVALIER (A part.) *p* *a piacere.*
A lors qu'à jamais elle i -

ff *p* *ff* *ff*

f *dim. p* (A Stella d'une voix émue.) *p* Le mouvement un peu retenu.
- gno - re Stel - la la

p *p* *dim.* *pp*

cres. *f* *p*
haut ta mè - re veille en - co - re Stel - la Stel - la le

p (*Pleurant.*)
ciel est juste et bon il prend pitié de tes a - lar - mes mon en -

Vous versez des lar - mes quel espoir ah!lais
 - fant ta mè - re veille en - co - re sur
 - sez fléchir ah!laissez flé - chir
 toi mon en - fant en - fin le
 flé - - chir vo - tre couproux sauvez Raymond
 ciel est - - juste et bon il prend pi -
 sauvez Ray - mond ah! sauvez sau - vez Ray -
 - tié de les a - larmes le ciel le ciel est juste et

p *f* *8^a* *Ped. Agitato. cres.* *cres.* *animé.* *f* *p* *sf* *sf* *8^a* *8^a* *cres* *ff* *8^a*

mond ah quel es - poir
 bon instant cru - el ins -

f (à part.)

ff

- tant cru - el et doux
 suivez.

riten. (regardant Stella.)
a tempo. *dim.* *ff*

sp

Le CHEVALIER. (à part avec exaltation.) *Largement.*
 Moderato. (♩ = 60.) Heu - re bé - nie mon Dieu per -

mf *p*

- mets qu'en - fin j'ex - pie tous mes for - faits ah! sois pro -

cres.

- pice à mon es - poir que j'ac - com - plisse un saint de -

STELLA. (au Chevalier)

OP. 85.

je vous sup_plie en ce - mo - ment sauvez ma

voir

p animé.

vie en le sau - vant Dieu sois pro - pice à notre es - poir que j'ae - com -

f dim.

p

_plisse un Saint de _voir ah!

f rit. dim.

a tempo.

Heu - re bé - nie mon Dieu per -

p tempo

Dieu sois pro -

eres

- mets qu'en fin j'ex - pie tous mes for - faits Ah! sois pro -

f *rit.*
 - pie à notre es - poir mon Dieu rends moi l'espoir
 - pie à notre es - poir que j'a - com - plisse un saint de - voir *rit.*
cras *ff* *pp* *un poco animato*

f
 Un Matelot (Parlé) Le navire eclaireur n'attend plus que M^r le Chevalier pour mettre à la voile. (LE CHEVALIER) Eloignez vous sans moi et dites à M^r de S^t au matelot.

f
 STELLA. (au chevalier.)
 n'hésitez plus
 Mars que je pars avec vous que je suis à bord déjà.

f *cras.* *P*
 LE CHEVALIER. (La regardant avec amour.)
 n'hé - si - tez plus le temps nous pres - se En - fant pour

f
 STELLA. (avec élan.)
 moi ta voix pri - ra ah! cro - yez croyez ma promes - setoujours mon cœur vous chéri.

LE CHEVALIER. (très ému et avec hésitation.)

- ra Pour que Dieu me soit fa-vo - ra - ble pour teus - sir viens chère en-

- fant sur mon cœur trop long temps cou - pa - ble que je presse un cœur in - no-

cres. *rit.* *a piacere.*

sf p suivez.

sf p

(Elle se précipite dans ses bras.)

ah!

f *p*

espressivo.

- cent ga - Heu - re -

f p sf *dim.* *p* *Tempo*

- nie mon cœur re - nait ah pour ma vie c'est un bien -

Dieu sois pro - pice à notre es - poir - mon

cres. *f*

- fait Dieu sois pro - pice à notre es - poir que j'ac - com -

cres.

rit. pu animato.

Dieu rends moi l'es-poir mon Dieu rends moi l'es-
-plisse un Saint de-voir ô mon Dieu per-

ff *animé.*

-poir mon Dieu rends moi mon
-mets que j'ac-complisse un

p *cres.*

Dieu rends moi l'es-poir
(à Stella)

Saint de-voir a Dieu

f *ff*

f

CHOEUR.

Allegretto. (♩. = 100.)

Chœur des Matelots.

STELLA.

2^e DESSUS.

1^{er} TENOR.

2^e TENOR.

1^{re} BASSE.

2^e BASSE.

PIANO.

f *f* Accompt ad lib

Dans l'attente de la première le théâtre.

A-mis plus d'o-ra-ge le ciel est ra-di-eux chan-

A-mis plus d'o-ra-ge le ciel est ra-di-eux

A-mis plus d'o-ra-ge le ciel est ra-di-eux chan-

A-mis plus d'o-ra-ge le ciel est ra-di-eux chan-

A-mis plus d'o-ra-ge le ciel est ra-di-eux chan-

Allegretto.

- mons le vo-ya-ge par nos refrains jo-yeux ah

- mons le vo-ya-ge par nos refrains jo-yeux ah

- mons le vo-ya-ge par nos refrains jo-yeux al-lons par-

- mons le vo-ya-ge par nos refrains jo-yeux al-lons par-

- mons le vo-ya-ge par nos refrains jo-yeux al-lons par-

chan_tons ah

chan_tons ah

tons vo - guons et chan_tons al - lons par - tons vo -

tons vo - guons et chan_tons al - lons par - tons vo -

tons vo - guons et chan_tons al - lons par - tons vo -

pp

pp

pp

pp

chan_tons a_mis le ciel est ra - di - eux chan - - tons nos aires jo -

chan_tons a_mis le ciel est ra - di - eux chan - - tons nos aires jo -

- guons et chan_tons a_mis le ciel est ra - di - eux chan - - tons nos aires jo -

- guons et chan_tons a_mis le ciel est ra - di - eux chan - - tons nos aires jo -

- guons et chan_tons a_mis le ciel est ra - di - eux chan - - tons nos aires jo -

f

f

f

f

f

pp

-yeux a mis le ciel est ra - di - eux chan - tons nos airs jo - yeux al -

pp

-yeux a mis le ciel est ra - di - eux chan - tons nos airs jo - yeux al -

pp

-yeux a mis le ciel est ra - di - eux chan - tons nos airs jo - yeux al -

pp

-yeux a mis le ciel est ra - di - eux chan - tons nos airs jo - yeux al -

pp

-yeux a mis le ciel est ra - di - eux chan - tons nos airs jo - yeux al -

dim. p

-lons par - tons

dim. p

-lons par - tons

dim. p

-lons par - tons

dim. p

-lons par - tons

dim. p

-lons par - tons

dim. p

-lons par - tons

eres.

f p

f

STELLA.

o ma me - re en toi jés -

- pe - re dans le ciel que

ta pri - e - re pour nous pour

nous soit un ap - pui soit un ap - pui ah

ma me - re sau - ve - nous au jour d'hui sau - ve - nous au jour -

p

f

p

f

f

p

f

dim.

cres.

p

p

f *p*

- d'hui ma mè

f a - mis plus d'o - ra - ge

f a - mis plus d'o - ra - ge

f a - mis plus d'o - ra - ge

f a - mis plus d'o - ra - ge

f a - mis plus d'o - ra - ge

f a - mis plus d'o - ra - ge

f *cres.* *f* *f*

8a.

Dans la coulisse un peu plus rapproché

(Ecoutant.)

- re le signal du dé -

le ciel est ra - di - eux — char - mons le vo - ya - ge par nos re - frains jo -

le ciel est ra - di - eux — char - mons le vo - ya - ge par nos re - frains jo -

le ciel est ra - di - eux — char - mons le vo - ya - ge par nos re - frains jo -

le ciel est ra - di - eux — char - mons le vo - ya - ge par nos re - frains jo -

le ciel est ra - di - eux — char - mons le vo - ya - ge par nos re - frains jo -

le ciel est ra - di - eux — char - mons le vo - ya - ge par nos re - frains jo -

part ô mon

yeux ah chan_

yeux ah chan_

yeux al - lons par - tons vo - guons et chan_

yeux al - lons par - tons vo - guons et chan_

yeux al - lons par - tons vo - guons et chan_

p

p

Dieu sauvez

- tons ah chan_

- tons ah chan_

- tons al - lons par - tons vo - guons et chan_

- tons al - lons par - tons vo - guons et chan_

- tons al - lons par - tons vo - guons et chan_

pp

pp

pp

pp

pp

pp

nous des - - - père en vous

f _ tons amis le ciel est ra-di - eux chan - - - *pp* tons nosairs jo-yeux amis le

f _ tons amis le ciel est ra-di - eux chan - - - *pp* tons nosairs jo-yeux amis le

f _ tons amis le ciel est ra-di - eux chan - - - *pp* tons nosairs jo-yeux amis le

f _ tons amis le ciel est ra-di - eux chan - - - *pp* tons nosairs jo-yeux amis le

f _ tons amis le ciel est ra-di - eux chan - - - *pp* tons nosairs jo-yeux amis le

f _ tons amis le ciel est ra-di - eux chan - - - *pp* tons nosairs jo-yeux amis le

p

dim. *cres.*

Veil - - - lez sur nous - - -

ciel est ra-di - eux chan - - - *cres.* tons nosairs jo-yeux al - lons par -

ciel est ra-di - eux chan - - - *cres.* tons nosairs jo-yeux al - lons par -

ciel est ra-di - eux chan - - - *cres.* tons nosairs jo-yeux al - lons par -

ciel est ra-di - eux chan - - - *cres.* tons nosairs jo-yeux al - lons par -

ciel est ra-di - eux chan - - - *cres.* tons nosairs jo-yeux al - lons par -

pp

The image displays a musical score for piano and voice, consisting of several systems of staves. The top four systems are vocal staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). Each vocal staff begins with a dynamic marking of *f* and contains a melodic line with a long slur over the first few notes. Below the vocal staves is a grand staff for piano, with a treble and bass clef. The piano part starts with a dynamic marking of *p* and features a complex accompaniment with many chords and moving lines. A *cres* (crescendo) marking is placed above the piano part, and a *ff* (fortissimo) marking is placed below it. The score includes two first endings, both marked with *8^a*. The first ending is indicated by a dashed line above the staff, and the second ending is marked with *8^a-1*. The piano part concludes with a series of chords and a final melodic phrase.

Chœur général sur le Théâtre.

1^{er} Dessus. A - mis plus d'o - ra - ge le ciel est ra - di -

2^e Dessus. A - mis plus d'o - ra - ge le ciel est ra - di -

1^{er} Ténor. A - mis plus d'o - ra - ge le ciel est ra - di -

2^e Ténor. A - mis plus d'o - ra - ge le ciel est ra - di -

1^{re} Basse. A - mis plus d'o - ra - ge le ciel est ra - di -

2^e Basse. A - mis plus d'o - ra - ge le ciel est ra - di -

A - mis plus d'o - ra - ge le ciel est ra - di -

8^a

ff

-eux — char - mez le vo - ya - ge par vos re - frains jo -

-eux — char - mons le vo - ya - ge par nos re - frains jo -

-eux — char - mons le vo - ya - ge par nos re - frains jo -

-eux — char - mons le vo - ya - ge par nos re - frains jo -

-eux — char - mons le vo - ya - ge par nos re - frains jo -

-eux — char - mons le vo - ya - ge par nos re - frains jo -

-eux — char - mons le vo - ya - ge par nos re - frains jo -

8^a

yeux amis le ciel est ra-di-eux chan-tez chan-tez amis chan-
 yeux amis le ciel est ra-di-eux chan-tons chan-tons amis chan-
 yeux amis le ciel est ra-di-eux chan-tons chan-tons amis chan-
 yeux amis le ciel est ra-di-eux chan-tons chan-tons amis chan-
 yeux amis le ciel est ra-di-eux chan-tons chan-tons amis chan-
 yeux amis le ciel est ra-di-eux chan-tons chan-tons amis chan-
 ff >

tez vos airs jo-yeux chan-tez chan-tez al-lez par-
 tons nos airs jo-yeux chan-tons chan-tons al-lons par-
 tons nos airs jo-yeux chan-tons chan-tons al-lons par-
 tons nos airs jo-yeux chan-tons chan-tons al-lons par-
 tons nos airs jo-yeux chan-tons chan-tons al-lons par-
 tons nos airs jo-yeux chan-tons chan-tons al-lons par-
 tons nos airs jo-yeux chan-tons chan-tons al-lons par-
 ff >

_tez al - lez par - tez
 _tons al - lons par - tons
 _tez al - lez par - tez
 _tons al - lons par - tons
 _tez al - lez par - tez
 _tons al - lons par - tons
 _tez al - lez par - tez
 _tons al - lons par - tons
 _tez al - lez par - tez

Andantino. (♩ = 80.)

f *p* *f* *f* *dim.*

p *pp*

p (STELLA) lui! lui! plus d'espoir! le Chevalier m'avait trompée!

pp *tenuto*

(S^t MARS) Monseigneur le navire éclairer est déjà parti avec le Chevalier nous allons le suivre
(au masque)

a piacere.

riten.

(LA COMTESSE.) Revenez à moi, Stella, nous allons partir!...

(STELLA) Vous partirez seule, car moi, je ne serais mourir!

smorz.

(STELLA) Raymond!!!...

ff a Tempo.

(RAYMOND) (à voix basse)
Stella.... Stella....

(RAYMOND.) (Oui, c'est moi! nous allons
quitter la France pour jamais!

ppp

ff

un homme généreux trouve dans son dévouement la réparation de nos malheurs, dont il fut la cause,

rit.

et l'expiation des fautes de toute sa vie!...

pressez un peu.

pp

rit.

pp

ritenu

to.

(RAYMOND) (continuant toujours)
à voix basse

Silence, j'ai pris l'engagement sacré d'être toujours pour vous un
ami obscur pour toi, Stella, le paysan Raymond, et pour Dieu
seul le frère du Roi de France!...

LA COMTESSE.

Musical staff for LA COMTESSE, treble clef, 6/8 time signature, key of D major. The staff contains a few notes and rests, with a dynamic marking of *p* at the end.

RAYMOND.

Musical staff for RAYMOND, treble clef, 6/8 time signature, key of D major. The staff contains a few notes and rests, with a dynamic marking of *p* at the end.

Quel espoir

LE BARON.

Musical staff for LE BARON, bass clef, 6/8 time signature, key of D major. The staff contains a few notes and rests, with a dynamic marking of *p* at the end.

ô mon Dieu

2^e Dessus.

Musical staff for 2^e Dessus, treble clef, 6/8 time signature, key of D major. The staff contains several notes and rests, with a dynamic marking of *f* at the end.

Quel espoir

Ténors.

Musical staff for Ténors, treble clef, 6/8 time signature, key of D major. The staff contains several notes and rests, with a dynamic marking of *f* at the end.

a mis plus d'o-ra - ge le cie - les - tra - di -

Basses.

Musical staff for Basses, bass clef, 6/8 time signature, key of D major. The staff contains several notes and rests, with a dynamic marking of *f* at the end.

a mis plus d'o-ra - ge le cie - les - tra - di -

Allegretto.

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves (treble and bass clef) in 6/8 time, key of D major. It features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines, marked with a dynamic of *f*.

Musical staff for Soprano (S), treble clef, 6/8 time signature, key of D major. The staff contains several notes and rests.

ah partons Quel espoir ah par - tons mon

Musical staff for Alto (R), treble clef, 6/8 time signature, key of D major. The staff contains several notes and rests.

Quel espoir re - u - nis pour tou - jours mon

Musical staff for Bass (B), bass clef, 6/8 time signature, key of D major. The staff contains several notes and rests.

ah partons Quel espoir ah par - tons mon

Musical staff for Soprano (S), treble clef, 6/8 time signature, key of D major. The staff contains several notes and rests.

- eux char - mons le vo - ya - ge par nos refrains jo - yeux al - -

Musical staff for Alto (R), treble clef, 6/8 time signature, key of D major. The staff contains several notes and rests.

- eux char - mons le vo - ya - ge par nos refrains jo - yeux al - -

Musical staff for Bass (B), bass clef, 6/8 time signature, key of D major. The staff contains several notes and rests.

- eux char - mons le vo - ya - ge par nos refrains jo - yeux al - -

Musical staff for Soprano (S), treble clef, 6/8 time signature, key of D major. The staff contains several notes and rests.

Musical staff for Alto (R), treble clef, 6/8 time signature, key of D major. The staff contains several notes and rests.

Musical staff for Bass (B), bass clef, 6/8 time signature, key of D major. The staff contains several notes and rests.

Piano accompaniment for the second system, consisting of two staves (treble and bass clef) in 6/8 time, key of D major. It features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

G. Dieu il est sau - ve

R. Dieu mon Dieu mer - ci

B. Dieu il est sau - ve

lons par - tons

lons par - tons

lons par - tons

p *cres.* *ff*

8^a

8^a